

# Pakistan reaccionó iniciando una fuerte ofensiva contra India

NUEVA DELHI, 10 (AP). - Tropas pakistanas y tanques tomaron hoy la ofensiva en las llanuras noroesteñas, rechazando a las tropas invasoras indias y apagando sus esperanzas de rápida victoria.

**LAS POSIBILIDADES DE PAZ SE ALEJAN MIENTRAS POBLACIONES CIVILES EMPIEZAN A SENTIR LOS RIGORES DE LA CONTIENDA**

India está bombardeando a Ferozepore, a 16 kilómetros dentro de India al norte, lo cual sugiere que los pakistanas han cruzado la frontera.

El informe de que tropas pakistanas en ese frente han invadido a la India proviene de un vocero en Rawalpindi. Afirmó que las fuerzas pakistanas tomaron posiciones

Indias y que avanzaban hacia Amritsar, a 30 kilómetros dentro de India y a 75 al norte de Ferozepore.

Un vocero indio dijo que aparatos pakistanos atacaron la base aérea Bagdogra, a 36 kilómetros al sur de Darjeeling. Indicó que dos aviones indios fueron destruidos en tierra y un aparato pakistano Sabre en el aire.

El ataque contra Bagdogra hizo conjeturar aquí que podría haber encuentros en la frontera con Pakistán Oriental ahora que la ofensiva indostánica contra Pakistán Occidental parece haber sido rechazada. Mil seiscientos kilómetros de territorio indio separan las dos partes de Pakistán.

Informes periodísticos dijeron que 300 paracaidistas pakistanos aterrizaron al este de Darjeeling en el estado de Assam, entre Shillong, la capital, y el centro vial de Gauhati. No hubo confirmación oficial de esto.

Gauhati está sobre la principal ruta de abastecimiento a las fuerzas indias que enfrentan a los chinos comunistas en la región noreste.

A pesar de sus derrotas, no hay signos de que Nueva Delhi quiera suspender la lucha. Al reunirse en la víspera de la llegada a India del Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, que viene en misión pacificadora, el alto comando político del Primer Ministro Lal Bahadur Shastri dijo: "No nos echaremos atrás".

El anuncio de Chavann de una retirada en el frente de Lahore fue el primer indicio oficial de que la invasión que comenzó allí el lunes no iba bien.

El parlamento, que aplaudió el lunes cuando anunció la invasión lo escuchó en silencio cuando dijo:

"En el sector Kasur, los pakistanos han opuesto muy fuertes contraataques con tanques, y hemos tenido que retirarnos de nuestras posiciones avanzadas. Algunas bombas han caído en Ferozepore".

El Gobierno alega haber destruido 46 tanques en el combate -21 en la zona Kasur cerca de Ferozepore, 19 en el sector Wagah próximo a Amritsar y seis en el frente Chhamb en Cachemira su-ccidental.

Chavann afirmó que los objetivos indios en la triple invasión de Pakistán occidental - la ofensiva el lunes hacia Lahore y las dos del miércoles al norte y al sur habían sido logrados.

Si bien el ejército indio conserva un millón de hombres, es cinco veces superior al de Pakistán, la proporción es de menos de la mitad de eso debido a que India debe mantener un ejército apostado en la frontera himalayana frente a China.

Las amenazantes declaraciones de Pekín en los últimos días han provocado temores de que podría comenzar una invasión junto a la frontera para ayudar a Pakistán.



La punta de un cuchillo es presionado contra el cuerpo de un Viet Cong recién capturado por Rangers Sudvietnamitas. El prisionero reveló el lugar donde había armas escondidas (AP Wirephoto)

## EL GOBIERNO PARAGUAYO DETUVO A GRUPO DE 103 GUERRILLEROS

ASUNCION, 10 (AP). - El gobierno reveló hoy que 103 guerrilleros comunistas fueron capturados en una campaña decisiva para extirpar la subversión comunista armada en Paraguay.

"Se ha puesto punto final al problema de los guerrilleros", declaró el Ministro del Interior, Edgar Ansfrán, en rueda de prensa.

Cinco de los guerrilleros capturados fueron presentados a los periodistas, así como fusiles y otras armas confiscadas.

Insfran acusó a la Unión Soviética de "tratar de difundir la influencia ideológica comunista en el hemisferio".

Añadió que agentes comunistas adiestrados en Moscú, Pekín y Cuba habían reclutado guerrilleros en Paraguay y predicado la doctrina ideológica comunista en el hemisferio".

Las actividades de guerrilleros comunistas fueron denunciadas en Paraguay por primera vez a principios del mes pasado.

El jefe de la policía de Asunción, general Ramón Duarte Vera, informó entonces que fuerzas paraguayas habían hecho fracasar un complot comunista en gran escala para establecer cuatro comandos armados en otras tantas zonas del país.

Varios guerrilleros resultaron muertos en aquel momento. Dijeron las autoridades en esa ocasión que se efectuaba una operación de limpieza para eliminar a algunos grupos que seguían actuando.

Insfran no dijo hoy si otros guerrilleros habían sido muertos.

Agregó que los hombres capturados pertenecen a la "columna Mariscal López", uno de los cuatro comandos denunciados el mes pasado por el general Duarte Vera.

Informó también Insfran que las armas confiscadas incluían docenas de metralletas, fusiles y pistolas, y además municiones y equipos médicos y de comunicación.

Uno de los cinco guerrilleros presentes en la rueda de prensa dijo: "estamos desengañados y hemos desertado de la columna 'Mariscal López'".

Insfran señaló que los dirigentes de las guerrillas habían huido de Paraguay al ser batidos sus grupos, y que uno de ellos, un paraguayo nombrado Arturo López, cree que está ahora en Moscú.

## EL MANDATARIO ITALIANO LLEGO AYER A BRASILIA

Por Claude Erbsen BRASILIA, 10 (AP). - El Presidente de Italia Giuseppe Saragat urgió hoy a las naciones latinoamericanas a seguir el camino de Europa hacia la cooperación internacional.

En su primer discurso importante en Sudamérica dijo que Italia "por veinte años ha estado trabajando hacia una Europa que sea abierta y sensitiva a las necesidades de un vasto sistema de cooperación internacional". Italia "está convencida más que nunca de que la creación de formas similares en este continente puede facilitar grandemente la solución de nuestros problemas, transformando rápidamente a la América Latina en un elemento cada vez más importante de bienestar y de paz para todo el mundo", agregó.

Saragat dijo que Brasil debe tomar la dirección en este desarrollo en vista de su extensión, su situación geográfica, la gran energía de sus hombres y sus inmensos recursos naturales.

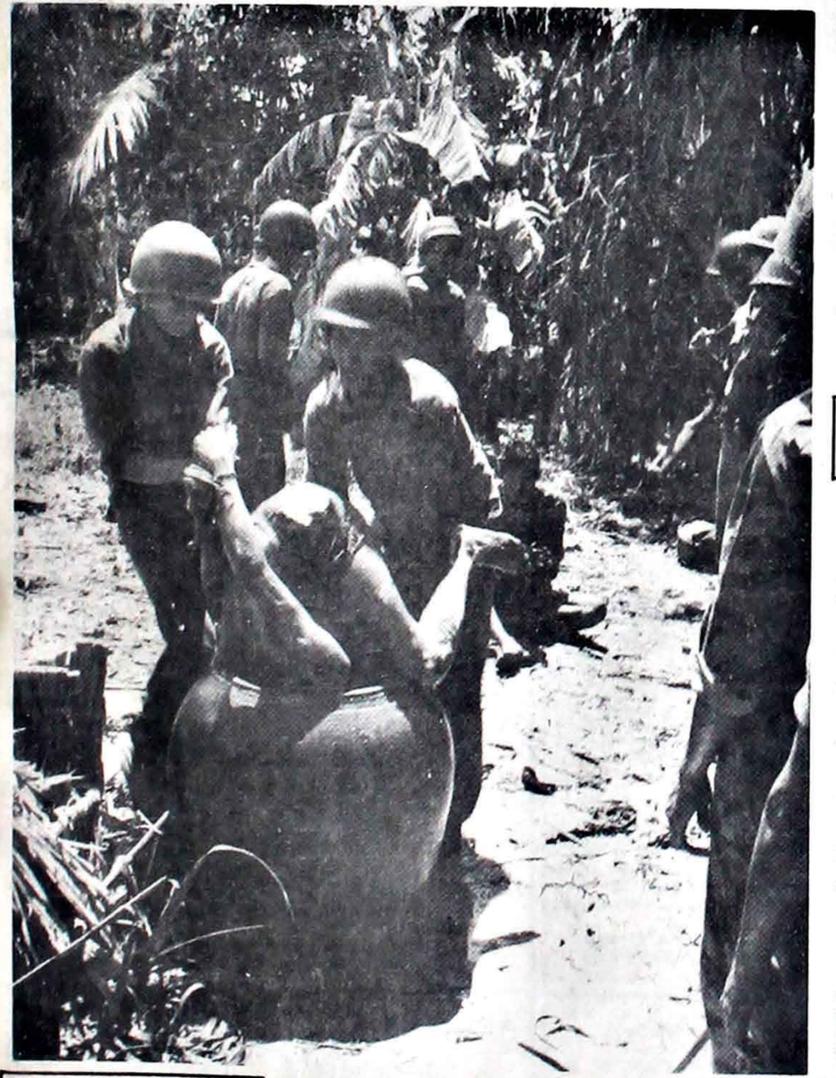
El mandatario italiano declaró ante una reunión del Congreso brasileño que los intentos que ahora se hacen para crear el Mercado Común Latinoamericano "constituyen el verdadero camino".

Dijo que los esfuerzos de las naciones americanas para crear un mercado continental para sus industrias "merecen la cooperación del mundo libre".

## Gral. Ovando y la Ley de Seguridad

"Paz y tranquilidad pública necesitan el país. Para mantenerlas la Junta Militar ha dictado la Ley de Seguridad del Estado". En estos términos explicó anoche el Gral. Alfredo Ovando Candia, las razones por las que se dictó esa disposición destinada, como dijo, a mantener el orden y crear las condiciones necesarias para la convocatoria a elecciones.

El Gral. Ovando Candia, coincidiendo con la apreciación del Gral. René Barrientos Ortuño, ratificó que la prensa gozará de irrestricta libertad de la cual, más bien, demandó que se rija en sus actividades a las normas que le señalan su papel de orientadora de la opinión pública.



Un Viet Cong, con las manos atadas a la espalda, es torturado para que dé informes a las fuerzas del gobierno sudvietnamita. La presión consiste en introducirle la cabeza en agua. Estas actitudes crueles son frecuentes en la guerra que se libra en Viet Nam y las cometen ambos bandos. (AP Wirephoto)

## LOS PARTIDOS CONDENAN LA "LEY DE SEGURIDAD"

Los partidos políticos expresaron su total disconformidad con la Ley de Seguridad del Estado, a la que han calificado de inconstitucional y de ser un instrumento para cortar la libertad de expresión. Sin embargo, los partidos tradicionales han discrepado, a su vez, del sentir de la mayoría de los partidos y han encontrado en esa disposición de la Junta Militar de Gobierno una medida destinada a salvaguardar la democracia y la paz pública.

quiere conservar el orden, debe hacerlo conforme a la Constitución y a las leyes "sin recurrir a la arbitrariedad y sin caer en el despotismo".

Añade que la Junta siente temor por el creciente descontento popular y que no tiene poderes omnímodos para olvidar y despreciar los derechos del hombre. Dice a continuación que al parecer se quieren malograr los postulados de la Revolución del 4 de noviembre con la dictación de leyes draconianas que representan verdaderas herejías jurídicas".

Califica de salida decorosa el preservar la estabilidad institucional con la inmediata convocatoria a elecciones. Finalmente, al demandar la derogatoria de la Ley de Seguridad del Estado, anuncia que FSB se reserva el recurso de denunciar ante la ONU y la OEA la violación de los derechos ciudadanos.

2.) "Es inconstitucional, pues la Constitución puesta en vigencia por la misma Junta establece clara y terminantemente que los códigos no podrán ser modificados sino por el Poder Legislativo y de ninguna manera por simples decretos".

3.) "El Decreto es atentatorio contra la libertad de expresión, contra los derechos políticos y contra el libre juego democrático de los partidos. Un ejemplo es el hecho de que el inciso h) del artículo primero, determina que la propaganda oral o escrita que incite a huelgas ilegales y a la desobediencia a resoluciones del Gobierno, será calificada como delito sancionado hasta con tres años de reclusión. El Gobierno tiene en este artículo un instrumento para calificar como delito cualquier crítica a su desacertada política".

### FALANGE

El jefe de Falange Socialista Boliviana, Mario Gutiérrez Gutiérrez, dijo: "Es una ley que no tendrá eficacia porque es contraproducente, pues con medidas de represión o de prevención no se logrará tranquilizar al país". El jefe falangista dijo que antes de ser dictada esa clase de leyes, la Junta Militar debe convocar a elecciones cuanto antes, pues sólo así se podrá conseguir el desarme espiritual y lograr un clima de convivencia civilizada.

Contrastando con el lenguaje mesurado del jefe de Falange, miembros de la Secretaría Regional de ese partido en La Paz, que encabezaba Franz Tezanos Pinto, emitieron violento comunicado contra la Junta Militar, a la que niegan facultades para dictar "leyes liberticidas" que desconocen los derechos ciudadanos. Señala que si

### DEMOCRATA CRISTIANOS

Remo Di Natale, jefe del PDC, puntualizó los siguientes aspectos: 1.) "El Decreto pretende dar la impresión de que Bolivia está al borde de una guerra internacional, cuando en la parte considerativa expresa que es necesario preservar de las acciones de fuerzas externas la soberanía e integridad nacionales. Tal cosa es falsa, porque todo el mundo sabe que Bolivia no está en guerra".

## El caso de la harina se remitirá a la Fiscalía General de la República

**FISCAL DE DISTRITO CONSIDERA QUE LA CORTE SUPREMA DEBE JUZGAR EL ASUNTO DE LA IMPORTACION DE HARINA ALEMANA. - MINISTRO DE ECONOMIA PIDIO DICTAMEN DE GASTON RIOS ANAYA**

El caso de la importación de 15.000 toneladas métricas de harina alemana, por dos firmas comerciales, se remitirá a la Fiscalía General de la República "ya que se trata de actos del Poder Ejecutivo que deben juzgarse por la Corte Suprema de Justicia a requerimiento de la Fiscalía General", según expresó ayer a PRESENCIA el Dr. Gastón Ríos Anaya, jefe del Ministerio Público del Distrito de La Paz.

### EL PROCESO

El Ministerio Público intervino, hace algunos meses, en la investigación de la forma cómo se operó en la importación de 15.000 toneladas de harina alemana, por las firmas comerciales "Nutrix" y "Transpacífico". Las primeras investigaciones concluyeron con la afirmación de que las casas comerciales no participaron en ninguna convocatoria a propuestas y la concesión de los permisos de importación se hizo sin llenar ese requisito.

El Ministerio de Economía autorizó la operación comercial mediante las Resoluciones Supremas Nos. 127480 y 127481, de fecha 4 de febrero de 1965.

### PEDIDO DE DICTAMEN

El Ministro de Economía, Cnl. Jaime Berdecio, presentó ayer un memorial a la Fiscalía de Distrito en el que solicita dictamen del Ministerio Público sobre el caso. El escrito de Berdecio señala que de acuerdo con los convenios suscritos con el gobierno norteamericano, Bolivia puede importar de cualquier otro país que no sea los Estados Unidos de Norte América hasta 40.000 toneladas de productos de primera necesidad.

El memorial añade que no se hizo convocatoria alguna para la importación de la harina alemana, de-

bido a que en febrero pasado hubo escasez de este producto para el suministro de pan a la población boliviana.

### A LA FISCALIA GENERAL

El Dr. Gastón Ríos Anaya, Fiscal de Distrito, declaró a PRESENCIA que el escrito del señor Ministro de Economía no puede recibir dictamen del Ministerio Público de La Paz y que más bien el asunto debe remitirse a la Fiscalía General de la República. Dijo que el asunto compete a la Corte Suprema de Justicia, puesto que se trata de actos de gobierno que no pueden ser juzgados ante ningún distrito judicial.

### CASO CALAMARCA

El Juez 1o. de Partido en lo Penal concluyó ayer con la recepción de las pruebas de cargo, en debates públicos, dentro del juicio criminal que se sigue por el triple asesinato de Calamarca y asalto de 2.800 millones de bolivianos -el 27 de julio de 1961- y en el que declararon varios testigos.

Las audiencias de debate se realizan en el Panóptico Nacional. Las próximas audiencias serán para la recepción de las pruebas de descargo, con la interrogación de los testigos que presenten los acusados.

### APERTURA DE DEBATES

Dentro del juicio criminal que sigue Teresa Hersil contra Carmen Hersil Kallman, se ha dispuesto el señalamiento de día y hora para la apertura de debates, en la próxima semana, ante el Juzgado 2o. de Partido en lo Penal.

### EL PRA

Una declaración del Comité Ejecutivo Nacional del PRA califica a la Ley de Seguridad del Estado como inconstitucional y contraria a la Declaración de los Derechos Humanos, aparte de carecer de seriedad para encarar los problemas. Añade que una Ley de Seguridad del Estado no sólo debe contemplar lo que conviene a los gobiernos para asegurar su estabilidad, sino también las normas que garanticen la libertad de los ciudadanos. Al no hacerlo así, se pone en manos del Poder Ejecutivo un instrumento peligroso sin intervención del Parlamento.

Pone como ejemplo el caso de los que intervienen en una huelga que son sancionados con el no pago de salarios y que, además, se convierten en delincuentes. Dice que así se quita a los trabajadores del único instrumento de su defensa.

El PRA juzga que la Ley no constituye un paso a la normalización institucional de la República, "cuyos habitantes pueden terminar en la cárcel antes de concurrir a elecciones". Agrega que el funcionamiento democrático resultará impedido más bien que favorecido. Finalmente, coincidiendo con Falange, el PRA también pide la derogatoria de la Ley.

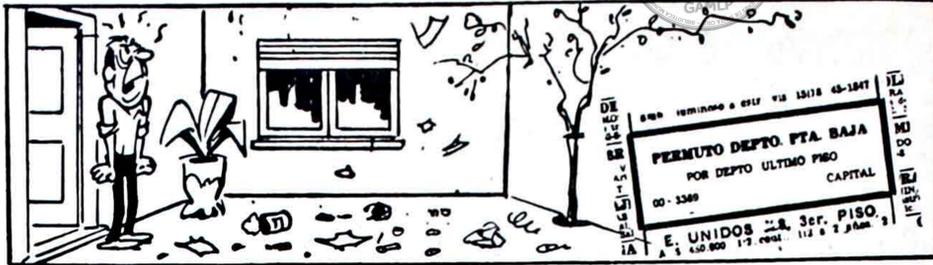
### LOS TRADICIONALES

El PURS, por intermedio de su jefe interino, Constantino Carrión, expresó su conformidad con la Ley, aunque haciendo la salvedad de que los delitos y sanciones contemplados en aquella, también lo están en el Código Penal y en el Militar. Al referirse a los grupos armados irregulares, señaló que también dentro de éstos se encuentran las milicias campesinas que aun retienen armas en su poder. Finalmente juzgó que la Ley mencionada no atenta contra la libertad de prensa y se concilia con la Constitución.

El Partido Liberal, cuyo jefe Eduardo Montes y Montes no pudo ser entrevistado. Expresó su parecer por intermedio de dos de sus dirigentes, quienes señalaron la necesidad de que exista una Ley, como la dictada, para preservar el orden y la tranquilidad pública, gravemente amenazados por el comunismo y por el MNR. Anunciaron que el liberalismo emitirá un documento que enjuiciará dicha Ley, en próximos días.

# AVISOS CLASIFICADOS

## DRAMAS CLASIFICADOS



**CASAS**

**CASA DESOCUPADA**  
En San Pedro. Vendo. Otero de la Vega 529.

**CHALET MODERNO**  
Obrajes a tres cuartos de la parada de colectivos, con todas las comodidades, vendo \$US 6,250.- Acepto contra-propuestas, facilidades de pago. México 1744, - horas 14 a 18.

**VENDO**  
Casa residencial y dos terrenos contiguos en Miraflores. Dirigirse a Jorge Sáenz 1199, esquina Guatemala.

**COMPRO CASITA**  
O departamento al contado, sin intermediarios, en Sopocachi o Miraflores. Ofertas al tel. 23049

**CASA DE RENTA**  
Céntrica, moderna, vendo. Teléfono 26928.

**CASA JUNTA**  
O departamento pequeño necesario en anticrético o alquiler. Ref. Teléfono 2-3181

**VENDO CASA**  
Moderna, de renta y departamentos. En la mejor región de Sopocachi. Referencias Plaza Abaroa 2463.

**FLAMANTE CHALET**  
Vendo, recién construido. Belisario Salinas esquina Andrés Muñoz. Ref. teléfono 25952.

**COMPRO CASA**  
De dos departamentos preferible en San Pedro, Sopocachi Alto o Bajo. Referencias teléfono 24817.

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS**

**NECESITO**  
Departamento pequeño. Referencias teléfono 12911.

**DEPARTAMENTOS PROPIEDAD HORIZONTAL**  
Se vende dos departamentos horizontales, cada uno de UN DORMITORIO, LIVING, COMEDOR, DORMITORIO Y COCINA. Referencias GREGORIO REYNOLDS 2914 de 10 a 12. 30 y 14 a 17.

**ANTICRESIS 5.000.000.-**  
Dos habitaciones, patio amplio, independiente. Plaza Villarreal, Callejón 2 (Frente casa Kaune).

**ALQUILER**  
Necesito pequeño departamento o piezas sueltas con baño. Referencias: J.V. casilla 1107

**SE NECESITA**  
Necesito alquilar un pequeño departamento en Sopocachi, San Pedro o Miraflores. Llamar a la Señora Rocha de lunes a viernes al teléfono 24960, extensión 26.

**TERRENOS**

**SE VENDE TERRENO**  
En la avenida Iturrizalde no. 1332, a una cuadra del Parque Uyuni 1.180 metros. Referencias: teléfonos 22103 y 24065.

**EN CALACOTO**  
Vendo hermoso terreno único su género media cuadra Avenida principal calle 10 comienzo acera Au tomóvil Club, circundado completamente de pinos, situación espectacular, orientación perfecta. Referencias: teléfono 22855.-

**EN CALACOTO**  
Vendo lote de 1.412 metros, totalmente cercado al final de la línea 11. Referencias, teléfonos 12485 y 23577.

**COMPRO TERRENO**  
De 400 a 1.000 metros en Calacoto o Següencoma. Para ofertas llamar a partir de las 18:30 al teléfono 20830.

**TERRENO EN VENTA**  
En Villa Copacabana a cuatro cuadras del puente se vende a precio de ocasión un lote de 1.100 metros. Referencias teléfono 29749.

**NEGOCIOS Y VALORES**

**HELADERIA**  
En venta por motivo de viaje. Referencias Victor Sanjinéz No. 2633.

**PARA CONFITERIA**  
Vendo equipo completo y muebles. Entrega inmediata en Cochabamba, Avenida Aroma esquina Junín. Confitería "Splendid". Casilla de Correo 474, Cochabamba.

**CAPITALISTANESESITO**  
Para industria sin competencia. Alihuatá 1058 (Riobamba) 3er piso. Hs. 13 a 19. Doy garantía.

**REQUIERESE SOCIO**  
Para prestigioso negocio. Dirigirse a calle Sucre 1273.

**VARIOS**

**TEJIDOS**  
Se reciben obras tejidas a máquina, obra fina. También por mayor. Pedidos al teléfono 21494.

**DE OCASION**  
Vendo máquina de escribir Olympia, flamante. México 1555 Teléfono 29231.

**VENDEMOS ZINC**  
De clisés usados. Para fundir, Referencias Administración de PRESENCIA.

**ROYAL**  
Semi-portátil. Flamante, vendo. Comercio 994. Oficina 6.

**FERRETERIA "CASABLANCA"**  
Ofrece gran surtido de herramientas, pinturas, aceites y disolventes; carburo, gomalaca, materiales de construcción y eléctricos. Precios rebajados. Vicente Ochoa 809. Teléfono 28636.

**LOTE MAQUINARIA**  
Vendo para fabricar cates: dobladora manual completa, cortadora, jaladora, otra cortadora, torno. Todo \$b. 4.288. Teléfono 28472.

**COMPRESORA VENDO**  
Especial para lavado vehículos, también uso doméstico. Referencias teléfono 32183.

**RIELES Y CARROS**  
Decauville, trocha 50, completos. Cables de acero, barrenos, polcas, motores eléctricos, grupos, Fragua metálica. Calamina, carretillas, palas, picotas, bombas de agua. Polcas varias medidas Pisagua 14. Teléfono 20073.

**GRAN OPORTUNIDAD**  
Vendo hermosa máquina de escribir, nueva, para escritorio, de la afamada marca "Olimpia", (alemana). Precio ganga. También raqueta flamante. Informes: Calle Potosí 1050, oficina N° 3. Teléfono 22855.

**MERCADO No. 945**  
Importadas; colchas de seda, manteles, precios de propaganda.

**SANTIAGO**  
Especial para enretrar rieles y tubos, vendo. Teléfono 28472.

**COMPRO MAQUINAS**  
De coser "Singer", mano o pedal. También máquinas de escribir y radios a transistores. Pago al contado. Eloy Salmón 865.

**TURRILES**  
Compro cualquier tamaño y cantidad, para combustible. Teléfono 20655, toda hora.

**PINTURA**  
Efectuamos pintado de interiores, tipo americano, moderno, Vidrios, Barniz lavable. Teléfono 28131.

**POR MOTIVO DE VIAJE**  
Vendemos cocinas, muebles sueltos, colchas eléctrica, broiler americano flamante, ropa, maquinas para afeitar, eléctricas, cristal de roca y otros objetos de casa. Av. Saavedra 1971, primer piso, 3do Cine Avenida).

**PARA MINAS**  
Ofrecemos rieles Decauville 350 metros completos. Acero, Barrenos, fragua metálica, chicharras, perforadoras, poleas varias dimensiones, carros, carretillas. PORCEL Ltda. Pisagua 14, telf. 20073.

**EQUIPOS CINEMATOGRAFICOS**  
35 y 16. Vendo sillas. Telf. 23477.

**CORCHOS**  
Para botellas, termos cilindricos y cónicos todo tamaño y calidad. Grandes descuentos por mayor MANUEL FLORES MATOS Av. Mariscal Santa Cruz N° 1314, La Paz.

**¡CUIDE SUS PLANTAS!**  
Para el hongo: "PARZATE" y Azufre. Para el Pulgón "MALATHION", Spray "BUG KILLER" Para la Babosa "HELOSID".

**BULBOS Y SEMILLAS**  
Llegó nueva partida de bulbos y semillas de flores y hortalizas. Visite SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203

**FERTILIZANTES**  
Gran variedad, para todos los terrenos y climas. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

**PARA LAS FLORES**  
Conservador de flores naturales mediante procedimientos químicos. Cintas plásticas para amarrar. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

**DETERGENTES**  
"BASSOL" en pasta, tabletas y granulado. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

**EQUIPO AMPLIFICACION**  
Grabadora discos vendo o permuta por multicopiadora o equipo electrógeno 1,5 kilowatts Te. 23477

**VENDO**  
Puertas garaje y plegadizas Referencias Venancio Burgos No. 15

**VENDO LIBROS**  
Textos escolares, de cultura general y otros. Jorge Sáenz #230.

**MATA-MOSCAS**  
"MULTOCID" Spray; "OKO", papel para mojar; "NEOCID"; cebo TUGON; líquido "FLYSTROYD" líquido "REAL KILL". Pedidos a SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

**RAY GRASS ESPECIAL**  
Para campos deportivos y climas fríos. Lo encontrará en SAFRICO LTDA. Ayacucho 270 Teléfono 23203.

**NO MAS RATAS**  
Utilice "RAPONEX", "ZELIO" y "TOMORIN", ratida de primera calidad que le ofrece SAFRICO LTDA. Ayacucho 270 Teléfono 23203.

**PARA VETERINARIA**  
SAFRICO LTDA. le ofrece los siguientes productos "TRIPLE" SULFA "KRESODIP" STOCK 1029", "A-V-25", "ACUATRA-CIN", "E-O" líquido. Ayacucho 270

**PROFESORES**

**MAESTRA NORMALISTA**  
Dicta clases particulares. Teléfonos 25595 y 10017.

**PRECISAMOS**  
Profesor de Inglés. Tardes. Instituto EVA PERON.

**PROFESORA PRIMARIA**  
Da clases 1º, 2º y 3º, supervirgilando tareas. Teléfono 22408.

**PROFESOR**  
Da clases de matemáticas. Química, Álgebra, Referencias Tel. 27583.

**MUEBLES**

**MUEBLES FINOS**  
Mueblería "HERCULES" ofrece juegos de comedor, dormitorios, enchapados en marfil y caoba; juegos de living con tapiz importado en diferentes colores y modelos. Facilidades de pago. Avenida Illimani N° 1802. Teléfono 11276.

**JUEGOS DE LIVING**  
Nuevos, en varios estilos. Vendo. Referencias Almirante Grau N° 330. Zona San Pedro.

**MUEBLERIA "HERCULES"**  
Recordamos a nuestros deudores la obligación que tienen con nuestra empresa. Rogamos apersonarse a nuestras oficinas de la Av. Illimani N° 1802 a arreglar sus cuentas. Caso contrario nos veremos obligados a publicar sus nombres.

**VENDO JUEGOS DE LIVING**  
De diferentes modelos. ROPE-ROS \$b 400.- VITRINA DE COMEDOR \$b 380.- Referencias Tumusla N° 492 (interior).

**TECNICOS Y SERVICIOS**

**"RELU": EMPRESA DE ELECTRIFICACIONES**  
Ofrece servicios garantizados. Teléfono 20270.

**CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES**  
Techos, interiores, barniz, pintura, vidrios. Teléfono 28131.

**PEINADOS A DOMICILIO**  
Experta peinadora profesional de la famosa Academia "César de Combi" de Buenos Aires, recientemente llegada, atiende a domicilio en peinados, permanentes, tinturas, claritos, cortes a navaja y tijeras. Pedir hora, solamente de 9 a 12 al teléfono número 10477.

**CINE EN SU CASA**  
Fiestas infantiles. Cumpleaños, pida catálogos. CONDOR FILMS Camacho 1312 Tel. 20573

**PINTURA INTERIOR**  
Arreglo, Tapizado de muebles, techos, colocación de vidrios - en general. Teléfono 28131.

**BAÑOS TURCOS**  
Y masajes eléctricos para adelgazar. Comercio-Colón, altos (Gimnasio). Teléfono 11351

**REPARO RADIOS**  
A domicilio. Teléfono 25113.

**VEHICULOS**

**VENDO TAXI**  
Ford, modelo 59. Buen estado. Referencias Pisagua 14, esquina Montes. Teléfono 20073.

**TOYOTA BOLIVIANA LTDA.**

Tiene surtido completo de medidas y dibujos de las famosas llantas

**BRIDGESTONE**  
Agencias en toda la república

## GUIA PROFESIONAL

<p><b>MEDICOS</b></p> <p><b>Dr. LUIS SEA</b> MEDICO - CIRUJANO</p> <p>Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas. Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Tel. 12465.</p> <p><b>Dr. JULIO REIMERS SCHIARONI</b> Cirugía General Estudios de especialización en Hamburgo (Alemania). Consultorio: Av. Mariscal Santa Cruz 1295, primer piso. Teléfono consultorio 11844; domicilio 22866. Man Spricht Deutsch.</p> <p><b>Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO</b> ESPECIALIZADO EN EUROPA Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc. Altos Cine Princesa. De 4:30 a 6. Telf. Domicilio 12783 Casilla 3031</p> <p><b>Dr. LUIS POZO TRIGO</b> Otorrinolaringólogo.- Matrícula No. 5.- 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbún.</p> <p><b>Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA</b> ODONTOLOGO Alta velocidad. Rayos X. Atiende de 9 y 30 a 12 y de 14 a 18 horas. Telf. 26303. Avda. Camacho 1377 esq. Loayza, 5º piso.</p> <p><b>Dr. LEON ROJAS ANTEZANA</b> Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax, Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863 Atención Hs. 16.30 a 18.</p> <p><b>Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN</b> Médico de Niños</p> <p>ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA The Hospital for sick Children Great Ormond street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima, 3er. Piso. Tel. 10579.- Domicilio: Av. Argentina 1821. Tel. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.</p>	<p><b>AGRONOMO</b> Especializado en avicultura frutales, desea emplearse. Av. nada 20 de Octubre 2566.</p> <p><b>MUEBLERIA "MABOL"</b> Necesito operarios. Av. de las Américas N° 478.</p> <p><b>ROPA</b></p> <p><b>MERCADO No. 945</b> Ropa interior para señoras, de seda. Chompas de lana, a precios ínfimos. Aproveche esta ganga, solamente por pocos días.</p> <p><b>VENDO ROPA</b> Por motivo de viaje se venden vestidos de calle y maternidad, con poco uso. Además una secadora de pelo General Electric. Ref. Otero de la Vega 218</p> <p><b>REPUESTOS</b></p> <p><b>PARA SUSPENSION</b> Excéntricos, muñones, pasadores de punta eje. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.</p> <p><b>BATERIAS</b> De 6 y 12 voltios, alemanas, cargadas en seco y listas para usar. PANAMA AUTO PARTS Campero 52</p> <p><b>PISOS DE GOMA</b> En colores y negros, guardapolvos para frenos, bujes de goma. PANAMA AUTO PARTS. Campero N° 52.</p> <p><b>COJINETES</b> De bancada y de biela, para Chevrolet, Inter, Dodge, autos y camiones. PANAMA AUTO PARTS. Campero 52.</p> <p><b>LLANTAS "GOODYEAR"</b> Medida 900 x 18, diez pliegues Vendo. Teléfono 28472.</p>
---	---

**Ministerio de Educación y Cultura**  
**Comité Nacional de Becas**  
Se convoca a concurso de méritos para la concesión de becas del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), con sede en Santiago de Chile, para el Curso de nueve meses sobre Capacitación en Técnicas de Investigación Demográfica, a iniciarse en febrero de 1966.

**REQUISITOS:**

- Poser título académico en algún campo afín de la demografía; como sociología, economía, estadística, geografía, ciencias actuariales, Matemáticas, etc.
- Estar vinculado a algún organismo de enseñanza, investigación, planificación económica y social o a los servicios responsables por la compilación y publicación de las estadísticas demográficas.
- Tener conocimientos amplios de matemáticas cálculo diferencial e Integral, y de estadística.
- Estar en funciones de jerarquía dentro la administración pública relacionado con el curso.
- Ser oficialmente patrocinado por alguna Institución gubernamental.
- Los candidatos aprobados deberán someterse a un examen de capacitación y aprendizaje.

La beca comprende viaje de ida y vuelta por vía aérea clase turista, una mensualidad de 700 escudos, gastos médicos y 100 \$us. por una sola vez para gastos de libros.

Los interesados pueden presentar sus solicitudes en el Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación y Cultura, hasta el 18 de septiembre del año en curso.

La Paz, 9 de septiembre de 1965.  
Dr. Carlos Luis Quiroga H.  
DIRECTOR DE RR. INTERNACIONALES  
Raúl Dueñas Martínez  
DIRECTOR NACIONAL DE BECAS



Un técnico de la División de Espacio de Norte América en Dwayne, California, muestra como un "sistema nervioso" electrónico ha sido instalado en un robot para probar un equipo en la nave espacial destinado a la Luna. La instrumentación es usada para recoger información sobre como los astronautas reaccionarán frente a las fuerzas de gravedad después de su retorno a tierra de la Luna.

# Dominicanos dudan de la efectividad del gobierno de Héctor García Godoy

SANTO DOMINGO, 10 (AP) - La manera en que el Presidente Héctor García Godoy, encará su primera crisis sería hace que muchos dominicanos estén dudando de la efectividad del nuevo gobierno provisional.

El Presidente logró sofocar con aparente discreción y firmeza una amenaza de motín entre los militares al expulsar del país al discutido General Elías Wessin y Wessin. Se estima que al hacer esto el Presidente cedió en parte a las demandas de un sector nacionalista que aboga por una depuración de las fuerzas armadas, comenzando con la remoción de Wessin.

Los militares al expulsar del país al discutido General Elías Wessin y Wessin. Este es el cuadro de una situación que hace que muchos dominicanos califiquen a su país de barril de pólvora con mecha de nueve meses.

Ante el Presidente está el más difícil problema, el del desarme civil, la fase más importante del proceso de unificación nacional. Aunque esto debía ser una de las principales tareas del gobierno luego de establecido, ha sido llevada a cabo lenta sino simbólicamente por parte de ambas facciones en la capital. La izquierda rebelde, pidiendo un frente unido contra el "imperialismo yanqui", ya ha expresado su oposición a la desmilitarización. Está diciendo que la expulsión de Wessin no es suficiente, y que el resto de los jefes militares deben seguirlo o una gran parte de las armas entregadas a los civiles, especialmente del lado rebelde, han sido llevadas al interior u ocultas en la ciudad para un posible uso futuro.

# U Thant realiza misión de paz en Pakistán sin éxito

RAWALPINDI, PAKISTAN, 10 (AP).- U Thant promovió hoy su misión pacificadora en esta capital aparentemente sin éxito, en tanto que el ejército pakistano anunció una ofensiva hacia la ciudad de Amritsar en el norte de la India. El Secretario General de las NU mantuvo una conferencia con el Canciller Z.A. Bhutto, pero el Presidente Mohammed Ayub Khan no asistió a ella. Fuentes oficiales insinuaron que Pakistán se mantiene firme en su posición de que debe haber un plebiscito en la dividida Cachemira, estado donde se originó la lucha entre los dos países la semana pasada. Pakistán considera que tal referéndum le sería favorable, ya que la mayoría del pueblo de Cachemira es mahometano. El Maharajah de Cachemira, que era

de religión hindú, cedió el Estado a India en 1947. La lucha comenzó luego de tal cesión y las Naciones Unidas arreglaron posteriormente un cese del fuego. Un vocero del gobierno dijo que Thant probablemente partirá el sábado hacia Nueva Delhi en la segunda parte de su misión pacificadora, a bordo del avión privado del Embajador de EE.UU., Walter P. McConea. No hay vuelos comerciales entre India y Pakistán a causa de la guerra. Entretanto, un vocero del gobierno dijo que el ejército pakistano está avanzando en tres sectores del frente de Lahore, a unos 240 kilómetros al sudeste de Rawalpindi. Afirmó que las fuerzas pakistanas han capturado una cantidad de posiciones indias en torno a Wagah.

### PREFECTURA DE TARIJA

#### COMITE DE OBRAS PUBLICAS DE TARIJA CONVOCATORIA A PROPUESTAS CONSTRUCCION DEL HOTEL DE TURISMO DE LA CIUDAD DE TARIJA

El Comité de Obras Públicas de la ciudad de Tarija convoca a Propuestas con todas las formalidades de Ley, a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción para los trabajos de edificación del Hotel de Turismo de la ciudad de Tarija.

Los planos especificaciones y demás documentos serán proporcionados a los interesados previo pago de \$b. 500.00 en las oficinas de la Prefectura de la ciudad de Tarija, y en las oficinas de la Dirección Nacional de Arquitectura y Urbanismo, situadas en el 6o. piso del edificio "La Urbana", Avenida Camacho esquina Bueno en la ciudad de La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 15 del día 15 de Octubre de 1965, en las oficinas de la Prefectura de la ciudad de Tarija, donde se procederá a su apertura en presencia de los interesados.

La Paz, 10 de Septiembre de 1965.

Tcnl. DEMA. GUIDO HUMEREZ C. PREFECTO DEL DEPTO. DE TARIJA

# SUMITOMO

La llanta cien por ciento Nylon de insuperable calidad, que cuesta menos y rinde más.

Ventas en "SUMIBOL LTDA."

Calle Figueroa 602 (esq. Av. América) Teléfono 21125. Casilla 1069. Grandes descuentos para el mes de Septiembre.

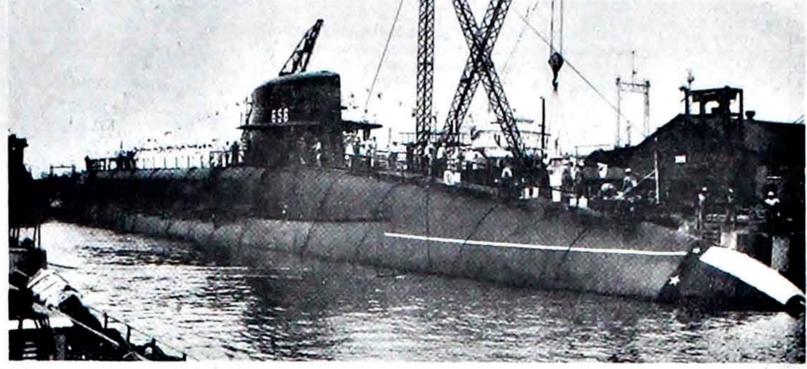
# Visita del Papa a ONU alienta a los brasileños

NUEVA YORK, 10 (AP).- Los brasileños se sienten alentados por la próxima visita del Papa Paulo VI a las Naciones Unidas, según dijo la señora Leda Marina Do Nascimento Brito a los periodistas en el aeropuerto Kennedy al llegar hoy desde Río de Janeiro. "Es algo muy importante" dijo de la visita papal. "Es la primera vez que dejará Roma para dar su prestigio a las Naciones Unidas en interés de la Paz". Llegó en un avión de la Varig.

# Choque entre policías y guerrilleros dejó saldo de siete muertos en Perú

LIMA, 10 (AP).- Dos policías y cinco guerrilleros resultaron muertos, según se informó hoy, en un sangriento choque en los Andes. Según informes de "La Prensa" los guerrilleros salieron de una cueva para huir, pero un guardia republicano corrió tras ellos y mató a cinco. Esto habría ocurrido hace cuatro días en Alto Qulatarí, a unos 380 kilómetros al este de Lima.

Los guerrilleros tomaron fusiles y trataron de escapar a tiros de la cueva. Tres huyeron y dos fueron capturados según las fuentes. En la cueva la policía halló tasajo y raíces de plantas frías. Ha habido últimamente informes de que los sediciosos enfrentan el hambre. No se informó sobre la identidad de los muertos y capturados. "La Prensa" afirmó que en el comando militar y en la jefatura de la región de la guardia no se pudo obtener información. En la oficina de relaciones públicas del ejército, en Lima, se dijo desconocer tal hecho. Entretanto, la comisión bicameral tomó ayer declaración a Luis Vier, Director de Cooperación Popular. Trascendió que después de la reunión Vier manifestó que la infiltración comunista en la entidad ha sido controlada y los agitadores separados de sus cargos. La Cámara de Diputados aprobó recientemente que el Gabinete nacional se presente el 14 del corriente para exponer la política general del Gobierno, en especial en lo relacionado con la actividad extremista en diversas zonas del país.



NUEVO SUBMARINO DE LOS ESTADOS UNIDOS.- El más reciente submarino de la marina de guerra de los EE.UU., el "George Washington Carver", flota en el río James, después de las ceremonias de lanzamiento al agua, en New Port, Virginia. El submarino, propulsado por energía atómica, tiene 128 metros de largo y cuenta con proyectiles Polaris de un alcance de 2.400 y 3.750 kilómetros. Se espera que el submarino esté en servicio activo el verano próximo.

# TIFON SHIRLEY ASOLO LA ZONA CENTRAL DEL JAPON

TOKIO, 10 (AP).- El tifón Shirley asoló hoy la región central del Japón, donde ocasionó la muerte a 39 personas, y luego azotó la isla más septentrional del Archipiélago, Hokkaido. Aunque con vientos disminuidos Shirley tiene aún vigor para causar más daños que los ya producidos, que se estiman graves. Informaciones incompletas registran 39 muertos 21 desaparecidos, 727 lesionados, 883 casas destruidas y otras 3.798 dañadas.

La tormenta, la más devastadora del año, cruzó por la isla Shikoku y la muy industrializada de Honshu, al sur, antes de internarse en el Mar del Japón y azotar a Hokkaido con vientos entre 107 y 128 kilómetros por hora. Tokio informó haber recibido algunos daños por ráfagas de 72 kilómetros por hora; según la Oficina Meteorológica Central, cuando Shirley cruzaba por el Mar del Japón.

El tifón hundió muchas embarcaciones, la mayoría pequeños pesqueros. La oficina de seguridad marítima japonesa dijo que según informes incompletos, se han hundido 44 embarcaciones, 11 han encallado y otras 14 su frieron daños. El transporte aéreo, marítimo y terrestre se interrumpió en 25 prefecturas desde las que se informaron daños. Los cosecheros de Ngano, afamada por sus manzanas, han estimado las pérdidas en sus cultivos en 2.300.000 dólares.

# HURACAN BETSY AZOTO LA CIUDAD DE NUEVA ORLEANS

NUEVA ORLEANS, Luisiana, 10 (AP).- El huracán Betsy azoló hoy a esta ciudad famosa por sus alegres carnavales con lo que posiblemente sea el mayor desastre de su historia ocasionado por las fuerzas de la naturaleza. Reducida a una tormenta tropical Betsy batía hoy la región nordeste de Luisiana después de haber ocasionado 11 muertes -6 en La Florida, cuatro en Luisiana y una en Mississippi- durante su errático recorrido de 4.000 kilómetros. Pero con vientos de 240 kilómetros por hora que impulsaron tremendas marejadas, ha devastado las siembras de caña, azotando a Nueva Orleans y sus extensos suburbios y la costa de Mississippi en el golfo. Las autoridades no han calculado los daños, que se elevan a muchos millones de dólares. Cerca de un cuarto de millón de personas huyeron de las zonas bajas de Luisiana y Mississippi, buscando asilo en centros de refugio de emergencia. Este éxodo gigantesco contribuyó a la inusitadamente baja cifra de víctimas. Nueva Orleans sufrió el peor embate de la furia de Betsy, y posiblemente haya padecido el peor desastre ocasionado por fuerzas naturales de su historia. Se han hecho apelaciones por

radio para que no se beba agua sin ser previamente hervida. El acueducto de la ciudad, que abastece a cerca de un millón de personas, está amenazado de contaminación al fallar la energía eléctrica en su planta de purificación. A lo largo de Canal Street son innumerables las fachadas de tiendas destrozadas y los fragmentos de cristales cubren las principales calles. Según informaciones recibidas, la costa de Nueva Orleans, también ha sido gravemente dañada. Un funcionario de la defensa civil en el Condado de Harrison, que ocupa gran parte de esa costa, dijo que los daños se elevan a 10 millones de dólares, especialmente en las instalaciones pesqueras en los puertos.

# BID OTORGO CREDITO DE 16 MILLONES DE DOLARES AL BRASIL

WASHINGTON, 10 (AP) - Brasil recibió hoy un crédito de 16,4 millones de dólares para ampliar su capacidad generadora de energía eléctrica, automatizar la contabilidad y preparar personal técnico en el exterior. El Banco Interamericano de Desarrollo anunció que su préstamo movilizará un programa de 53,5 millones de dólares.

En el proyecto de obras se empleará 8,7 millones del préstamo para cuatro subcréditos a: -Funas, que opera en la región centro sur del país recibirá 800.000 dólares para la compra de equipos de contabilidad económica electrónica, talleres y laboratorios, así como equipo de transporte y mantenimiento. -Charqueadas, que opera en Río, Grande Do Sul, recibirá 2 millones de dólares para ayudar a financiar una unidad generadora de 18.000 kilovatios en la planta de Charqueada, y la construcción de un sistema de líneas de transmisión de la termoeléctrica de Algrete, que suministra energía a 14 comunidades. -Cemig, que opera en Minas Gerais, recibirá 3,7 millones de dólares para ayudar a financiar la instalación de 11 nuevas subestaciones y más de 325 kilómetros en nuevas líneas de transmisión. -Celf, que opera en Río de Janeiro, recibirá 2,2 millones para ayudar en la financiación de 257 kilómetros de líneas de interconexión, la construcción de subestaciones y la ampliación del sistema de subtransmisión. Electrobras en sí usará 4 millones de dólares para contratar firmas especializadas en la preparación de nuevos programas eléctricos.

# Rusia previno a EE.UU. que seguirá ayudando a Vietnam

MOSCU, 10 (AP).- Leonid Brezhnev, jefe del Partido Comunista Soviético, previno a Estados Unidos hoy que continuará la ayuda soviética a Vietnam. Al mismo tiempo apeló a los gobiernos de la India y Pakistán que retiren sus ejércitos a las posiciones que ocupaban al comienzo de la lucha.

El jefe soviético habló en una reunión de amistad en la gran sala del Congreso con la cual se celebró la conclusión aquí de una visita de la delegación rumanca encabezada por Nicolae Ceausescu, jefe del partido comunista de su país. El tono del discurso fue moderado, aun en las referencias a Estados Unidos. Después de afirmar que el pueblo y el gobierno soviético seguirán ayudando a Vietnam, Brezhnev manifestó: "Si Estados Unidos se propone encarar el problema vietnamita en forma realista, debería aceptar las justas bases ofrecidas para solucionar la crisis por el gobierno (norvietnamita)". Las demandas norvietnamitas son de que Estados Unidos retire todas sus fuerzas, retorne al acuerdo de Ginebra de 1954 y cesar el bombardeo de Norvietnam. Fue una repetición de la posición ya conocida del gobierno soviético. Aunque habló de continuada ayuda Brezhnev no detalló qué tiene en vista y no hizo mención de asistencia militar. Dijo que la crisis de Vietnam y las operaciones militares en India y Pakistán "agravan aun más la situación en el sudeste de Asia y en todo el mundo, aumenta aun más la amenaza a la causa de la paz universal y a la seguridad de todas las naciones". Apeló a la India y a Pakistán que "muestren realismo, tacto y sabiduría, que sofoquen inmediatamente las llamas de la guerra, para crear un cese de fuego y retirar las tropas de ambos lados de los territorios donde estaban antes del comienzo de las hostilidades".

# MICRONOTICIAS

CASTEL GANDOLFO, ITALIA 10 (AP).- El Papa Paulo VI formuló hoy lo que denominó una "invocación urgente" a los católicos romanos para hacer más caridad. Al hablar ante los miembros de la séptima Asamblea General de Cáritas Internacional, institución católica de beneficencia, el Papa dijo que los católicos romanos deben "poner mayores medios financieros a disposición de los pobres".

LIMA, 10 (AP).- A los 102 años de edad falleció ayer en Chiclayo Francisco Villar Arica, veterano de la guerra con Chile. Deja más de 200 familiares entre hijos, nietos y bisnietos.

WASHINGTON, 10 (AP).- Un grupo de diputados argentinos hizo hoy aquí referencias indirectas a las polémicas declaraciones antimunistas del general Juan Carlos Onganía, pero declinó formular comentarios específicos. Los diputados se encuentran conociendo los mecanismos y legislación de los Estados Unidos sobre la vivienda.

PANAMA, 10 (AP).- El General Elías Wessin y Wessin, discutida figura militar dominicana, salió de la zona del canal de Panamá a las 17.30 en un avión de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos rumbo a Miami Florida, donde debe llegar esta noche a las 22.30 est. El anuncio de la partida de Wessin fue hecho por la embajada norteamericana aquí.

ESTAMBUL, 10 (AP).- Turquía e Irán hoy rechazaron un pedido de aviones a chorro de su alada Pakistán pero le entregarán otra ayuda militar, según fuentes oficiales. Ambos países decidieron usar "todas sus posibilidades nacionales" al ayudar a Pakistán en su lucha contra la India, según las fuentes. Estas incluirán combustibles de Irán y armas y municiones de Turquía. Esto último será vendido según un acuerdo comercial turco-pakistano.

BADAJOS, ESPAÑA, 10 AP. El cadáver de Humberto Delgado, asesinado líder opositorista portugués, fue entregado oficialmente hoy a su viuda en el Cementerio Rural de Villanueva del Fresno, no muy lejos del sitio donde fue hallado en abril junto con el de su secretaria brasileña. La señora de Delgado, acompañada por sus abogados, portugués y español, fue al cementerio con el Juez que investigó las muertes.



# SENSACIONALES TORNEOS

# YO-YO RUSSELL \* (M.R.)



SABADO 11 CINE MONJE CAMPERO Hs. 3 de la tarde DOMINGO 12 CINE MONJE CAMPERO Hs. 10 de la mañana CINE AVENIDA Hs. 3 de la tarde



Obtenga su YO-YO Russell Profesional con sólo 5 tapitas marcadas de Coca-Cola o FANTA y \$b 6.-

Asista y participe en estas competencias, llevando su YO-YO Russell Profesional. Ganará fabulosos premios PHILIPS.

# SE HA DENUNCIADO UNA VASTA CONSPIRACION EN SANTA CRUZ

Santa Cruz, 10 PRESENCIA.- El Prefecto del Departamento Cnl. Félix Moreno en reunión de prensa ha denunciado que ha sido desbaratada una vasta conspiración que estaba siendo gestada contra la Junta Militar por ex-jerarcas del MNR. Como una prueba de tal aseveración se exhibió un stock de armamento que ha sido decomisado en el domicilio de un movimentista.

### ARMAMENTO

El Prefecto reveló que el lunes pasado fue descubierto un depósito de armas localizado en pleno centro de la ciudad, cuatro ametralladoras livianas y cinco fusiles, listos para ser utilizados. Las armas se hallaban envueltas en papel periódico; por la fecha de los periódicos se estima que dichas armas fueron ocultadas a mediados de noviembre del año pasado.

### EL MNR Y PC

El Cnl. Moreno dijo que el hallazgo tiene relación con los trajes subversivos del MNR y del partido

comunista. Mantiene en reserva la identidad de los implicados.

Los planes subversivos tendrían su centro de acción en el norte cruceño, donde estarían operando varios jerarcas del MNR como ser Rubén Julio Castro, Eduardo Rivas Ugalde, Guillermo Aríñez Velasco, Carlos Correa, José Fellman Velarde y otros.

### ANTIGUERRILLAS

En la conferencia de prensa el Comandante de la Base Aérea de Santa Cruz, My. Nataniel Verduguez, advirtió que las Fuerzas Armadas están dispuestas y en condiciones de hacer frente a cualquier brote subversivo o guerrillas. Dijo que las FF.AA. cuentan con gente capaz para la lucha de antiguerrillas.

### DETENCION

Como resultado de las actividades abiertamente subversivas que están desplegado ciertos elementos vinculados al régimen derrocado, se ha dispuesto la captura y detención de los jerarcas del MNR.

## DECRETO QUE CREA LA EMPRESA DE AGUAS POTABLES DE SUCRE

La Junta Militar aprobó un D.S. creando la Empresa de administración autónoma que satisfaga con eficacia las necesidades públicas relativas a la salubridad y al desarrollo urbano de la ciudad de Sucre.

He aquí una síntesis del Decreto:

### CONSTITUCION Y FINES

Créase la Empresa Local de Aguas Potables y Alcantarillado de Sucre como una sociedad de economía mixta de derecho público con autonomía administrativa, autarquía financiera duración indefinida y domicilio legal en la ciudad de Sucre, Departamento de Chuquisaca.

La empresa tiene la finalidad de prestar, atender y administrar los servicios de agua potable y alcantarillado de esa ciudad. Tendrá las siguientes atribuciones:

- a) Administrar los servicios de agua potable y alcantarillado ateniéndose a las disposiciones legales vigentes.
- b) Adquirir a cualquier título, poseer y transferir bienes.
- c) Financiar y ejecutar o contratar la ejecución de obras y servicios necesarios para el cumplimiento de esos fines.
- d) Adquirir, transportar y utilizar aguas superficiales o subterráneas a efecto de potabilizarlas y distribuir.
- e) Recoger, transportar, tratar, evacuar y disponer de las aguas residuales y pluviales.
- f) Gestionar y contratar empréstitos y emitir títulos de crédito con la autorización del Poder Ejecutivo.
- g) Designar y remover al personal técnico y administrativo.
- h) Imponer sanciones por infracción a normas legales relativas a los servicios de agua potable y alcantarillado.
- i) Cumplir, sin limitación, todos los actos legales necesarios para su actividad.
- j) Estudiar o contratar los estudios destinados a establecer y ampliar los servicios a su cargo.
- k) Proponer las tasas y tarifas para el suministro de sus servicios, que registrará previa aprobación del Poder Ejecutivo.

### ADMINISTRACION Y GOBIERNO

La empresa se registrará: a) Por un Consejo de Administración presidido por el Alcalde Municipal e integrado por los siguientes representantes:

Un delegado de la Prefectura del Departamento.

Un delegado de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Un delegado de la Cámara Departamental de Industrias.

Un delegado de la Federación de Juntas Vecinales.

b) Un gerente. (Ing. Civil o sanitario).

La forma y condiciones de elegibilidad y el término del mandato de los representantes de cada uno de los organismos participantes se determinarán en el Estatuto Orgánico correspondiente.

### REGIMEN ECONOMICO Y FINANCIERO

La prestación de los servicios de agua potable y alcantarillado se retribuirá con el pago de las correspondientes tasas y tarifas que no serán pasibles de exención o rebaja a ninguna entidad o persona pública o privada.

Tratándose de un servicio público las tarifas serán calculadas, cuidando de que no hayan utilidades excesivas ni déficits.

Cualquier superávit que arrojen los balances de fin de año será acumulado en un fondo de reserva, para el mejoramiento de los servicios.

Las acciones de la Empresa serán adquiridas obligatoriamente por todos los usuarios para tener derecho al servicio, serán nominativas e indivisibles, no devengarán dividendos y se transferirán obligatoriamente, con las instalaciones para las que se efectuó el aporte.

Se fija como plazo para la iniciación de actividades de la empresa el de ciento veinte días máximo computables a partir de la promulgación del presente Decreto.

La Empresa reconocerá la obligación contraída por la Municipalidad de Sucre en favor de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos por el costo de tendido del acueducto entre Yampuco y Sucre, debiendo suscribir un convenio especial para su pago.

## Salió revista Antimonio No 3

Acaba de aparecer el No 3 de "Sb" (Antimonio). Boletín Informativo que edita mensualmente la Oficina de Relaciones Públicas de la Empresa Minera Unificada S.A. (EMUSA), correspondiente a Septiembre. Dedicó su nota editorial al fervor cívico observado en la celebración del Ciento Cuarenta aniversario de la Independencia de Bolivia y hace votos por que una nueva era de progreso y bienestar se inicie para todos los bolivianos.

Informa, luego, sobre la obtención de 75 casas para obreros de la Empresa, a través de CONAVI, en El Alto de La Paz, y la realización de gestiones para construir otras 100 en diferentes ciudades del país. Hace una relación de las actividades en los diversos centros mineros de EMUSA da a conocer la producción obtenida durante el mes de Julio, tanto de Antimonio, que es su principal rubro de explotación, como de Plomo, Plata y Estaño.

En noticias varias, destacan la construcción de parques infantiles en sus minas, el despacho de películas documentales y libros para los sindicatos, la entrega de material para la revista que la Embajada boliviana editará próximamente en Roma, y asuntos sindicales y deportivos. Publica la traducción de un artículo aparecido en "Mining Annual Review", de Londres, sobre "Antimonio", según el cual Bolivia ocupa el cuarto lugar en el mundo, y el primero en América, como productor de ese mineral. Finalmente, reproduce el Mensaje enviado por S.S. el Papa Paulo VI a Bolivia haciendo votos por que "la tranquilidad y la prosperidad lleguen al pueblo boliviano".

La tarea de la Oficina de Relaciones Públicas de EMUSA tiende a hacer conocer al país, abiertamente, la forma en que opera una de las principales industrias de la minería mediana nacional, tanto en lo técnico, como en lo económico y social.

## DIOCESIS EN VENEZUELA

Ciudad del Vaticano (NA) - El Papa Paulo VI erigió (Julio 26) tres diócesis en Venezuela: Los Teques, de la que nombró obispo a Monseñor Giovanni Bernal Ortiz, actual arzobispo de la ciudad Bolívar, y a quien le conserva el título "ad personam"; Cabimas, cuyo obispo será Monseñor Constantino Maradei, Vicario General de la arquidiócesis de la Ciudad Bolívar; Barinas, cuyo obispo será Monseñor Rafael A. Gonzales Ramírez, actual párroco de N.S. de Coromoto, en la diócesis de San Cristóbal.

## El Gral. Barrientos, Hijo Predilecto de Cochabamba

Cochabamba, 10 PRESENCIA.- La Municipalidad cochabambina ha declarado "hijo predilecto de Cochabamba" al Presidente General René Barrientos Ortuño, en mérito a sus "cualidades de sincero patriota, su abnegada actividad en beneficio de las mayorías nacionales y su idealismo nacionalista puesto al servicio de los superiores intereses de Bolivia."

La Ordenanza Municipal dispone la entrega del correspondiente pergamino y una medalla de Oro al Gral. Barrientos, en una ceremonia a realizarse el próximo martes en el Salón Municipal a Hs. 18.30.-



## AGRICULTORES BOLIVIANOS EN EE.UU.

José Fernández Rodríguez, Jefe de la delegación boliviana de campesinos, que participa en una gira de seis meses por los Estados Unidos, atribuye el éxito de los agricultores en los Estados Unidos a la "autodisciplina del individuo al efectuar su trabajo en la tierra" y a la "educación formal para niños y adultos".

Fernández dijo también que se hallaba sumamente satisfecho de efectuar esta visita a los EE.UU. Los agricultores norteamericanos emplean métodos científicos, equipo moderno y avanzadas técnicas organizativas e intenso trabajo para producir abundancia de alimentos. De hecho, los Estados Unidos son la única nación agrícola del mundo que logra la sobreproducción y excedentes agrícolas, como resultado de este proceso.

Estas son las conclusiones de 83 campesinos latinoamericanos, que se hallan de visita en los Estados Unidos, en una gira de estudios de 6 meses, observando la vida rural norteamericana. Otros participantes bolivianos a más de José Fernández, son: Daniel Aguilera, Luis Ramírez, Carlos Valverde, José López, Roberto Mantilla, Policarpo Rojas, Luis Suárez, Luis Montaña, José Ortiz, Florentino Pereira, Gregorio Morales, Antonio Jiménez, Serrapio Ramos, Roberto Salinas, Luis Salazar, Nicolás Claros, Mario Simón, Felipe Huaynapaco y Mario Cardozo.

En la foto dirigentes de los 5 grupos figuran en la foto, con Gilbert C. Rodhe, presidente del Sindicato de Agricultores de Wisconsin y Leonard Konfield, presidente del Sindicato de Agricultores de

Montana. Desde la izquierda: Ernesto Mesa, de Chile; Luis Heysen, del Perú; Luis Palacios, de Colombia; Gilbert C. Rodhe, Leonard Konfield, Miguel Mendoza, de Venezuela y José Fernández, de Bolivia.

## PROTESTA DE CHOFERES DE CHUQUISACA

SUCRE, 9 (ANF).- Causa protesta entre los choferes de esta capital la disposición de la Dirección Nacional de Tránsito mediante la cual impuso la suma de 500 pesos por cambio de placa de los automóviles particulares que deseen trabajar como autos de alquiler.

Es necesario hacer recalcar que esta determinación está incluida en el decreto de ley emitido el 21 de octubre de 1960. Sin embargo, acaba de ser puesta en vigencia en esta capital.

El Jefe Departamental de Tránsito, Sr. Jaime Aguirre reiteró que cualquier persona interesada en efectuar este cambio de placa necesariamente tiene que cumplir la disposición de la Ley.

Por su parte, los conductores informaron que anteriormente, el Sindicato de Choferes sólo cobraba la suma de 110 pesos para una caja de emergencia destinada a casos de accidentes a fin de socorrer a sus afiliados. Los conductores además se quejan, no serán ellos quienes van a recibir, sino el tránsito esta suma quintuplicada, tales fondos se van a centralizar en La Paz.

## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE POTOSI CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Prefectura del Departamento de Potosí convoca a todas las organizaciones hoteleras, entidades especializadas del ramo y personas interesadas a presentar sus propuestas para la administración del Hotel "IV Centenario" en sus secciones alojamiento, comedor, bar y anexos, pudiendo en forma independiente hacerse cargo de la atención de cualquiera de las secciones.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría de la Prefectura de Potosí hasta el día 16 de septiembre del presente año a horas 17.00 debiendo proporcionarse el pliego de especificaciones en el Departamento Técnico de la Junta Departamental de Obras Públicas. (Planta alta del Mercado Nuevo, Casilla 230).

Los proponentes deberán llenar las formalidades de Ley.

Potosí 16 de agosto de 1963.

Tcnl. DEM Julio Pérez Chacón  
PREFECTO DEL DEPTO. DE POTOSI.

Humberto Vásquez R.  
Contralor Departamental

## MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Vacunación gratuita contra la poliomielitis

El Ministerio de Salud Pública a través del Instituto Nacional de Enfermedades Transmisibles inicia un programa de Vacunación contra la Parálisis Infantil en la Ciudad de La Paz, el mismo que será ampliado a las capitales de Departamento del interior. Dicha vacunación se efectuará gratuitamente en los siguientes centros:

- Asistencia Pública
- Centro Salud "La Paz"
- Centro Salud Challapampa
- Centro Salud "El Alto"
- Instituto del Tórax
- Villa Victoria
- Villa Copacabana
- Cristo Rey
- Calacoto
- Hosp. Broncopulmonares
- Clinica Americana
- Simón Bolívar
- Garita de Lima
- Av. Manco Kapac Esq. Montes.
- Alto de La Paz
- Miraflores.
- Calle Asunción (Parroquia)
- Dispensario Cruz Roja
- Alto Sopocachi (General Lanza)
- Colegio Militar
- Av. Arce.
- Obrasjes.

El horario de trabajo es el siguiente:

Mañanas de horas 8 y 30 a 12 p.m.  
Tardes de horas 14 a 18 y 30 p.m.

La vacunación se inicia el día sábado 11 del presente mes y concluirá el día viernes 17. Con la finalidad de facilitar la labor a los padres de familia se vacunará el día sábado y domingo, en los puestos indicados y con el horario establecido.

Se insinúa a las autoridades y público en general prestar la máxima cooperación a la presente campaña.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Convocatoria a propuestas

CONSTRUCCION COMPLEMENTARIA EDIFICIO INSTITUTO DE EDUCACION ESPECIAL DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Se convoca a las empresas constructoras inscritas en lo y 2o. categoría en la Cámara Boliviana del ramo, a presentar propuestas para la construcción del segundo cuerpo del edificio del Instituto de Educación Especial, actualmente en obra en la zona de obrasjes de esta ciudad.

Los planos y especificaciones técnicas podrán obtenerse por los interesados en la Oficina del Departamento de Rehabilitación del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, calle Cañada Strongest No. 1888.

Las propuestas se recibirán, con las formalidades de ley, hasta horas 18 del día lunes 20 de septiembre en la mencionada oficina.

La Paz, 6 de septiembre de 1965.

Oficial Mayor de Seguridad Social  
Por el Comité de Construcción del Edificio del I.E.E.

## Causas resueltas por Sala Civil de la Corte Suprema

SUCRE, 10 PRESENCIA.- La Sala Civil y de Asuntos Administrativos de la Corte Suprema de Justicia ha resuelto las siguientes causas durante el mes de agosto.

LA PAZ.- Francisco E. Loza c/ Registrador de Derechos Reales. Ordinario. Rectificación de partida. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

COCHABAMBA.- Hernán Morales c/ Cándida Abasto. Divorcio. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Cupertina Mamani c/ Modesto Fernández. Ordinario. Declaratoria de heredero. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

COCHABAMBA.- Wenceslao Brosoli c/ Rafael Bolandi. Ordinario. Entrega de inmueble. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

COCHABAMBA.- Manuel Ardaya c/ Felicidad Ardaya. Ordinario. Rescisión de venta. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

COCHABAMBA.- Sabina Coca v. de Escalera c/ Rita Escalera y otros. División y partición. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

ORURO.- Melitón Condáreo c/ Pedro Plata. Ejecutivo. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

COCHABAMBA.- María Luisa Quispe c/ Guillermo Quispe. Divorcio. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

LA PAZ.- René Cárdenas c/ Hugo Morales. Ordinario. Reconocimiento de derechos. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

COCHABAMBA.- José Prado Urey c/ René Patricio Atridge. Ordinario. Alquileres. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

LA PAZ.- Gabý Pareja de Aranguren c/ José Luis de Aranguren. Divorcio. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

LA PAZ.- Evangelina de Osaki c/ Adela v. de Luna Orozco. Ordinario. Resarcimiento de daños y perjuicios. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

BENI.- Rosa Priano v. de Viviani c/ "Seller y Cía.". Ordinario. Cumplimiento de obligación. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

SANTA CRUZ.- Juan Francisco Alpíre c/ Abelardo Morales, Ricardo Rojas e Ignacio Mercado. Ordinario. Entrega de inmueble. ANULADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

ORURO.- Manuel Flores c/ Rosa Alanes. Divorcio. IMPROCEDENTE. Relator Dr. Suárez Landívar.

POTOSI.- Genaro Guerrero c/ Benigno Mená Flores e Ignacio Monzón. Ordinario. Nulidad de venta. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

BENI.- Savarín Suárez Dorado c/ Dr. Neptalí Sandoval R., Juez de Partido en lo Civil. Recusación. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

ORURO.- Humberto Alzérreca c/ Cristina Zambrana. Divorcio. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

COCHABAMBA.- Remmy Angel Terceros c/ Emilia Lourdes Terceros. Ordinario. Rendición de cuentas. CASADO en parte e INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

COCHABAMBA.- María Angulo c/ Ángel José Pérez. Ordinario. Prescripción adquisitiva. CASADO en parte e INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

COCHABAMBA.- Manuel y Justo Marañón contra Víctor García. Ord. Partición de bienes. CASADO en parte e INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

ORURO.- María Díaz de Peña c/ Mauricio Díaz. División y partición de bienes. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

POTOSI.- Geografía Villarreal c/ Ramón Orozco. Ordinario. Nulidad de reconocimiento. IMPROCEDENTE. Relator Dr. Urquidí Pinto.

POTOSI.- Udella Escalante c/ Andrés Rojas y compartes. Ordinario. Nulidad de testamento. CASADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

COCHABAMBA.- Elina Elvira Suárez c/ Walter Cosío. Investigación de paternidad. ANULADO. Relator Dr. Ledezma.

TARIJA.- Marina Urquiza c/ Venal Nagarro. Ordinario. Entrega de ganado. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Rafael Núñez Rosales c/ Fermín Núñez Rosales. Ejecutorio. INFUNDADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

LA PAZ.- Raúl Vargas c/ Alba v. de Sánchez. Ordinario. Entrega de inmueble. CASADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

SANTA CRUZ.- Simona Medina c/ Hugo Antelo Medina. Investigación de paternidad. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

ORURO.- Silverio Silvestre c/ Gara Chiri c/ Víctor Delphin. Ejecutorio. Declaratoria de herederos. IMPROCEDENTE. Relator Dr. Urquidí Pinto.

POTOSI.- Sabina Gutiérrez c/ Santiago Santa María. Ordinario. División y partición de bienes. CASADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

ORURO.- Julia Yáñez de Ferrín c/ Tomás Ferrufino. Divorcio. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

ORURO.- Félix Andrade c/ Luz Haydée Ramos c/ Hana. Ordinario. Rescisión de contrato y pago de daños y perjuicios. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

ORURO.- Pedro Piedras c/ ni c/ Ministerio Público. Ordinario. Declaratoria de heredero. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

TARIJA.- Manuel Armella c/ Aurora A. de Miranda c/ María Guerrero vda. de Armella. Diligencia preliminar. Secuestro. Ordinario. División y partición de bienes. IMPROCEDENTE. Relator Dr. Armaza Ribert.

COCHABAMBA.- Isabel Marañón c/ Manuel y Justo Marañón. Ordinario. Nulidad compraventa. INFUNDADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

SANTA CRUZ.- Cañeros c/ Ministerio Público. Declaratoria de derecho propietario. ANULADO. Relator Dr. Ledezma.

ORURO.- Pastor Morales c/ Polonia Galarza. Divorcio. Ordinario. IMPROCEDENTE. Relator Dr. Ledezma.

POTOSI.- Augusto Murillo c/ ya de Yáñez. Divorcio. Ordinario. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Saturnino Robles c/ María Robles. Nulidad de testamento. Desistimiento. Relator Dr. Ledezma.

CHUQUISACA.- Enrique Ortiz c/ José Hurtado Soto, Juez de Partido en lo Civil. Devuélvase a Corte de origen. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Luis Ibáñez Velasco c/ Felipe Ayala Gamboa. Ordinario. Daños y perjuicios. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

POTOSI.- Justo Montalvo c/ Ana Ra Pozo. Divorcio. Ordinario. INFUNDADO. Relator Dr. Urquidí Pinto.

ORURO.- Eusebio Barcayo Pascual Bustos. Ordinario. Investigación de paternidad. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

LA PAZ.- Gloria Yépez de M. c/ Juan de Dios Bando. Daños y perjuicios. INFUNDADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

LA PAZ.- Clara Maceda de M. c/ Felipe Fernández. Ordinario. Divorcio. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

LA PAZ.- Ricardo Solaligüe c/ Remedios Helguero. Ordinario. Cancelación de servidumbre. INFUNDADO. Relator Dr. Chacón Z.

TARIJA.- Luis Pizarro c/ Alcaalda Municipal. Compulsión. IMPROCEDENTE. Relator Dr. Chacón Z.

POTOSI.- Udella Escalante c/ Andrés Rojas y compartes. Ordinario. Nulidad de testamento. CASADO. Relator Dr. Suárez Landívar.

LA PAZ.- Elena Farfán de Perrou c/ Cristina Perrou v. de Vera. División y partición. INFUNDADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

TARIJA.- Juan Nolberto N. Domínguez Argote. Ordinario. Nulidad de testamento. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

BENI.- Jovita Salazar c/ Savarín Suárez Dorado. Ordinario. ANULADO. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Elena Farfán de Perrou c/ Cristina Perrou v. de Vera. División y partición. INFUNDADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

TARIJA.- Juan Nolberto N. Domínguez Argote. Ordinario. Nulidad de testamento. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

BENI.- Jovita Salazar c/ Savarín Suárez Dorado. Ordinario. ANULADO. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Elena Farfán de Perrou c/ Cristina Perrou v. de Vera. División y partición. INFUNDADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

TARIJA.- Juan Nolberto N. Domínguez Argote. Ordinario. Nulidad de testamento. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

BENI.- Jovita Salazar c/ Savarín Suárez Dorado. Ordinario. ANULADO. Relator Dr. Ledezma.

LA PAZ.- Elena Farfán de Perrou c/ Cristina Perrou v. de Vera. División y partición. INFUNDADO. Relator Dr. Armaza Ribert.

TARIJA.- Juan Nolberto N. Domínguez Argote. Ordinario. Nulidad de testamento. INFUNDADO. Relator Dr. Ledezma.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Departamento de Extensión Cultural  
Embajada de los Estados Unidos

1965

### CUARTETO DE CUERDAS "CLAREMONT" Programa

Gustavo Navarre  
Bartok  
Fauré

Cuarteto en Si menor  
Contrastes para Clarinete,  
Piano y Violín.  
Cuarteto para Piano

Sábado 11 de septiembre, horas 19: 45  
Paraninfo Universitario

## Consejo Nacional de Vivienda

SERVICIO TECNICO  
ADJUDICATARIOS DE TERRENOS EN VILLA GERMAN JORDAN (A.M.I.G.)

Se comunica por última vez a todos los adjudicatarios, de terrenos en la zona de Villa "Germán Jordán" de esta ciudad, hacerse presentes en el Departamento de Planificación Técnica y Estadística del Consejo Nacional de Vivienda, en el Segundo Piso del Edificio "CONAVI" situado en la Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla (zona Sopocachi), munidos de la documentación respectiva con objeto de legalizar su derecho de propiedad, a partir de la fecha hasta el 15 de Octubre del año en curso todos los días hábiles.

Los adjudicatarios que no formalicen su derecho de propiedad dentro del término previsto, perderán su condición de tales.

La Paz, Septiembre 11 de 1.965.

Ing. Javier García Agreda,  
GERENTE TECNICO.-

## EUTRAPELIA

EN LA LIBRERIA  
- Señora esta novela es hermosa; pero un poco pesada.  
- No importa; fuera me es ra el coche.

INGENUIDAD  
- El nuevo vendedor de la tienda es inexperto, pero honesto.  
- ¿Cómo lo sabe?  
- Cuando dice el precio se me encarnando...

MAÑANA  
Los pequeños formulan proyectos:  
- ¿Has pensado en lo que harás cuando seas mayor?  
- Sí, ya lo he decidido; haré cosas prohibidas.

LOS ENAMORADOS  
- Esa pareja parece feliz...  
- En efecto, cada uno de ellos cree las mentiras que el otro cuenta...

# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G

La Paz, Bolivia, Sábado 11 de Septiembre de 1965

## LEY DE SEGURIDAD PUBLICA

La Junta Militar ha dictado una disposición a la que se ha denominado Ley de Seguridad Pública, con el fin de preservar el orden contra ataques internos o provenientes del exterior.

Muchas son las consideraciones que pueden hacerse sobre dicha disposición; algunas de ellas corresponden sobre todo al orden técnico jurídico; pero otras tienen un interés para toda la población, sobre todo para las autoridades de todo nivel que deben atender estrictamente a las nuevas normas, y a quienes pudieran sentirse como objeto, siquiera preventivamente, de la Ley de Seguridad Pública.

Comencemos haciendo notar que la denominación de Ley es inadecuada, ya que no se trata de normas aprobadas por el Poder Legislativo. Se trata simplemente de un decreto-ley, es decir, de una disposición que, durante los regímenes de facto, tiene los mismos alcances que la ley, en ciertos aspectos. La práctica jurídica boliviana ha admitido la posibilidad de que se dicten decretos-leyes por el Poder Ejecutivo, cuando el Legislativo no existe. Pese a tal antecedente, es posible que, llegado el caso, se discuta ante los tribunales la facultad del Ejecutivo de crear delitos y establecer las sanciones respectivas ya que ambas funciones, según la Constitución y nuestro régimen legal, corresponden a la fuente llamada ley, en sentido estricto.

En cuanto a los delitos, hay que advertir que la mayor parte de las conductas consideradas como tales por la Ley de Seguridad Pública, ya se hallaban consignadas en el Código Penal vigente, si bien con caracteres distintos y con penas generalmente menos graves.

Hay, sin embargo, algunos aspectos de cariz netamente represivo que son novedosos y que implican una actitud que no nos parece constructiva en las actuales circunstancias. La aplicación de tales aspectos o tendrá que ser dejada en suspenso o puede crear conflictos peores que los que se trata de evitar. Tal el caso, por ejemplo, de la incitación a huelgas ilegales, sancionada hasta con tres años de reclusión; lo mismo sucede con la paralización de los servicios públicos, que supone huelga de quienes los mantienen en actividad. Es verdad que la Ley General del Trabajo contiene disposiciones al respecto; pero es dudoso que ellas puedan ser trasladadas al terreno penal, sin que se planteen problemas. Supongamos el caso de una huelga de maestros -de acuerdo al Código Penal son funcionarios Públicos- sus incitadores -y obviamente, sus ejecutores- merecerán la sanción arriba señalada y, además, con la agravante señalada en el artículo 3º.

Además, de acuerdo al inc. h) del artículo 1º, hay casos en que las autoridades administrativas, aunque no se halle vigente el Estado de Sitio, tienen el derecho de confinar sin que quepa, por lo menos la Ley de Seguridad Pública no lo dice, intentar recursos judiciales, ya que tales autoridades han recibido plena jurisdicción para obrar por propia cuenta, para establecer si se han cometido delitos y aplicarles la sanción.

Este también nos parece un error grave.

En cuanto al espíritu de la ley misma, considerada en general, nos parece que se ha incurrido en una falla, similar a la que vemos en muchas leyes especiales: la de creer que la eficacia preventiva y represiva de una disposición penal se halla en relación directa con la gravedad de las sanciones que se aplican. Esa es una ilusión, según infinitas veces ha demostrado la experiencia.

En realidad, con aplicar debidamente el Código Penal vigente a través de magistrados ecuanímes y eficaces, se hubiera alcanzado el fin que la Junta de Gobierno se propone y sin dar la impresión de que la asiste un afán represivo especial. No hubieran sido necesarios sino algunos retoques, pero no una ley sistemática especial como la de Seguridad Pública.

Habría siempre el peligro de extralimitaciones. Pero las consideraciones que pueden servir para evitarlas bien merecen un comentario aparte.

## Importancia de la educación sexual

LIMA (CIC).-- Los padres y los pastores que permitan que los niños aprendan en la calle las cosas referentes a la sexualidad dan pruebas de irresponsabilidad, advirtió el Episcopado alemán en una instrucción colectiva sobre la educación sexual.

Por tanto, los obispos alemanes exhortan a las parroquias a auspiciar actividades tanto sociales y recreativas como instructivas para que los jóvenes de ambos sexos se puedan conocer mejor y propiciar así la madurez sexual en un ambiente sano.

Debido a que estas directrices tienen toda validez en el ambiente peruano, el texto completo de la instrucción pastoral ha sido publicado en el último número de El Amigo del Clero, el boletín oficial del Arzobispado de Lima.

A continuación, apartes de la instrucción:  
Las organizaciones de jóvenes ofrecen ricas posibilidades de aprender y de practicar la energía, la responsabilidad, la seguridad, la disciplina, el espíritu comunitario, la obediencia, la servicialidad y el respeto. La formación de estas cualidades fundamentales debe, por consiguiente, ser la preocupación principal de los dirigentes de dichos movimientos.

Es muy importante para los jóvenes y las jóvenes católicas que en sus esfuerzos para llegar a la madurez sexual querida por Dios no se sientan solos, sino que estén en contacto, en los movimientos católicos de la juventud, con un ambiente de jóvenes en el que todos se esfuerzan por crear una atmósfera sana.

Para que los jóvenes y las jóvenes aprendan a encontrarse de una manera sana se les debe dar la ocasión de tales encuentros y prepararlos para ellos de una manera satisfactoria. Tales ocasiones se les ofrecen por el ambiente familiar, así como por el ambiente parroquial --fiestas de la parroquia, fiestas de juventud, corales, representaciones teatrales. Hay que dar en este punto una importancia particular a los cursos de danza bien dirigidos, que encami-

nan hacia reuniones de sociedades regulares.

La maduración de la personalidad, masculina o femenina, no se realiza sin la cooperación humana. Por una parte, el ser humano debe hacer un esfuerzo sobre sí mismo para asumir su sexo e insertarlo en su vida; por otra parte, necesita, sobre todo en la juventud, recibir de otros una formación, unos cuidados y una disciplina. Esta aportación de los otros es mucho más necesaria en el ambiente erótico de hoy, y cuando la madurez corporal precede a la de la personalidad.

La sexualidad es un don de Dios que permite al hombre una forma específica de amor. Por tanto, debe ser enfocada de una manera absolutamente positiva.

La justa visión de la sexualidad humana debe ser inculcada a los jóvenes teniendo en cuenta la inteligencia de cada uno. Es preciso mostrarles siempre adecuadamente cómo la sexualidad procede de Dios, que la ha creado; cómo está ordenada para el amor, y cómo es importante para ir hacia Dios. Importa asimismo que esta orientación hacia una justa visión de la sexualidad sea algo distinto que una explicación pura y simple de las cosas sexuales.

Esta orientación progresiva hacia una justa visión de la sexualidad humana, debe, por otra parte, incluir también una información suficiente sobre los datos biológicos, fisiológicos y psicológicos. Esta enseñanza debe ser objetiva, franca, y, al mismo tiempo, inspirar respeto. Una información que insistiese únicamente sobre el aspecto natural de la cuestión sería, por tanto, tan deficiente como una exposición demasiado vaga que no respondiese a los problemas concretos de los niños y de los jóvenes.

Darían prueba de irresponsabilidad los padres y los pastores que permitieran que los niños aprendiesen en la calle las cosas referentes a la sexualidad.

El niño pequeño deberá recibir de su madre, de una manera extremadamente prudente, una res-

OPINAN LOS LECTORES

## PLAN ECONOMICO SOCIAL EN BASE AL DESARROLLO AGRO - PECUARIO

Por JORGE ANTEZANA VILLAGRAN

En el explanamiento sobre el Ideario de la SEGUNDA REPUBLICA, pronunciado en conferencia en la tribuna de la Asociación de Periodistas, el Excmo. Co-Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Sr. General Alfredo Ovando Candia, manifestó que "después de 12 años de frustración y de las cenizas de un pasado, cual un Ave Fénix la Patria, debe erguirse fuerte y renovada por obra consciente de sus hijos". Así, los ciudadanos entendemos que para alcanzar esa anhelada renovación se establecerá un ordenamiento racional y realista en la planificación que estudie y ejecute la solución de los problemas vitales del país, a fin de poder en forma general superar el actual sub-desarrollo nacional. Entendemos que el problema principal como tarea inmediata es aumentar la riqueza nacional, acumular mayores recursos para el Estado. Y esto únicamente podrá conseguirse buscando producir bienes que puedan ser colocados permanentemente en el mercado exterior. Entonces, todo el esfuerzo coordinado deberá canalizarse hacia el aumento de los ingresos en divisas. Bolivia cuando disponga de cinco veces más de su actual renta, podrá encarar la solución de todos los problemas sociales y del desarrollo de la infraestructura. Para este superior propósito deberá reunirse todos los recursos propios y los provenientes del exterior haciendo concentración de esfuerzos sobre determinadas direcciones.

Las industrias tienen su razón de ser cuando las condiciones del mercado interno son suficientes para su consumo o cuando se cuenta con condiciones favorables en el mercado exterior. Pero, para fomentar la expansión industrial será necesario previamente aumentar la energía hidro-eléctrica. Entendemos que para pasar a la etapa industrial antes deberíamos haber ya acondicionado nuestra producción de superficie incrementando en forma coordinada y dirigida determinados renglones de la Agro-pecuaria. Aquí no necesitamos mencionar que la mayoría de los países del mundo atravesaron por el campo agro-pecuario organizado racionalmente antes de llegar al ciclo industrial. El Brasil debe su industrialización a su expansión agrícola (el gran estadista Carlos Lacerda dice: "la industria fue fomentada por la riqueza proveniente del trabajo campesino, la industria es la esposa del café, esta que la creó y la fomenta el enriquecimiento del Brasil moderno e industrializado se debe a costa del Brasil rural").

La "Carta de Punta del Este" recomienda que cada nación presente un Plan de Desarrollo Económico-Social para ser considerado por el Banco Interamericano de Desarrollo; plan que acelere y encauce los procesos de desarrollo económico en direcciones pre-establecidas y hacia objetivos determinados o seleccionados. La "Alianza para el Progreso" como fundamentos reco-

mienda: "hacer planes ajustados a la realidad sometiendo a ellos durante su realización". Siendo el plazo recomendado el término medio de 4 a 5 años. De acuerdo a estos fundamentos deberemos determinar las metas a alcanzar, siendo en esta primera etapa todas ellas convergentes a un solo objetivo: "aumento de los ingresos nacionales" buscando producir artefactos de permanente exportación previo examen de las condiciones de los mercados exteriores.

Se ha realizado la Reforma Agraria más, como proceso social. Pero la finalidad de toda reforma agraria es para perfeccionar la capacidad de productividad y aumentar la producción. Bajo el punto de vista de justicia social la prédica del gran patriota Gualberto Villarroel fue "dar tierra a quien la produzca" para garantizar la alimentación del pueblo, abaratar el costo de vida y producir excedentes colocables en los mercados extranjeros y así poder transformar la economía nacional. Entonces junto al concepto de reforma agraria debemos incorporar la interpretación del concepto "transformación" para mediante la reforma agraria transformar la economía monofítica actual en diversificada, creando paralela a la renta proveniente de la minería otros productos de exportación de origen agro-pecuario.

TRIGO.- Si estudiamos experimentalmente las condiciones geológicas y climáticas de las regiones del Altiplano y Oriente, para aplicar trigos racionalmente adecuados a estas dos regiones, entonces estaremos en condiciones de poder emplear toda la tecnología del caso, organizando la producción mecanizada a fin de poder producir a más del consumo interno excedentes exportables. Examinando las condiciones de los mercados encontramos para este producto seguridad de poder colocar cualesquiera que sean los excedentes, en el Brasil, por lo menos para satisfacer su consumo de sus regiones Oeste y Nor Oeste brasilero. Pues el Brasil no obstante la inmensidad de sus tierras cultivables enfrenta la imposibilidad de poder producir trigo para su completo autoabastecimiento por la limitación de sus áreas apropiadas para este cultivo, condiciones térmicas también influyen para que el Brasil no pueda satisfacer su autoabastecimiento. Una población aproximada de 80 millones de habitantes con un aumento anual de 3.5 millones el Brasil precisa un mínimo de 2.880 millones de Kg. de trigo teniendo que importar aproximadamente 1.500.000 Tds. anualmente.

GANADERIA.- Resulta otro capítulo de permanente exportación. Pues mientras Bolivia dispone de magníficos campos de pastoreo inclusive el Altiplano; Chile y el Perú carecen de esta situación privilegiada. Nuestra planificación en este ítem, deberá: a) incrementar los campos de pastoreo b) crear centros experimentales c) fomentar el mestizaje. Por tratarse de carnes de mejor calidad la del ganado altiplánico y de los valles y por la proximidad hacia los mercados de consumo externo, será aconsejable exportar esta producción mientras que la proveniente del Orien-

te y NE. sería distribuida para el consumo interno.

COCA, QUINA Y FLORA NACIONAL.- Deberá continuar el fomento de estas producciones y organizar el cultivo de la quina o cascarrilla "callisaya" ya en forma forestal. Es necesario denunciar o pedir revisión de todos los tratados o acuerdos que nos prohíben industrializar la coca para producir la cocaína legalmente, por el derecho de ser

(Pasa a la página 9)

te y NE. sería distribuida para el consumo interno.

COCA, QUINA Y FLORA NACIONAL.- Deberá continuar el fomento de estas producciones y organizar el cultivo de la quina o cascarrilla "callisaya" ya en forma forestal. Es necesario denunciar o pedir revisión de todos los tratados o acuerdos que nos prohíben industrializar la coca para producir la cocaína legalmente, por el derecho de ser

(Pasa a la página 9)

## El Vaticano II es el XXI Concilio Ecuménico que realiza la Iglesia

Desde el concilio de Nicea I, realizado en el año 325, hasta el Vaticano II, iniciado el 11 de octubre de 1962 y que finalizará a fines de este año, la Iglesia Católica ha realizado 21 concilios ecuménicos.

El concilio ecuménico o general, de acuerdo a la definición de la Iglesia, es una asamblea de obispos y principales dignatarios de la Iglesia bajo la presidencia del Papa.

En un principio los concilios eran convocados por el Emperador y trataban además de los problemas religiosos cuestiones de estado. Esto se debía a que en esa época no había una clara diferencia entre el poder temporal y la Iglesia.

Pero a partir del siglo XII y a consecuencia de la reforma del Papado, fueron convocados por el Papa, preferentemente en Roma y para asuntos religiosos.

Los concilios realizados hasta la fecha son los siguientes:

Lugar	Año	Tema Principal
Nicea	325	Arianismo
Constantinopla I	381	Maronitismo, divinidad del Espíritu Santo.
Efeso	431	Nestorianismo.
Calcedonia	451	Monofisismo.
Constantinopla II	553	Cuestión de los Tres Capítulos.
Constantinopla III	680/81	Monotelismo
Nicea II	787	Culto de las imágenes
Constantinopla IV	869/70	Cisma de Focio.
Letrán I	1123	Lucha de investiduras
Letrán II	1139	Cisma, Arnaldo de Brescia, etc.
Letrán III	1179	Elección del Papa, decretos de reforma.
Letrán IV	1215	Reforma, Cruzada, Valdenses y Albigenses.
Lyón I	1245	Excomunicación de Federico II.
Lyón II	1274	Tierra Santa, Unión, Cónclave.
Vienne	1311/12	Templarios, Tierra Santa, Fraticellos.
Constanza	1414/18	Cisma, Hus, Reforma.
Ferrara-Florenza	1431/45	Reforma, unión de los griegos, armenios.
Letrán V	1512/17	Reforma eclesiástica.
Trento	1545/63	Protestantismo, reforma eclesiástica
Vaticano I	1869/70	Fe, Iglesia, Primado e infalibilidad del Papa.
Vaticano II	1962/65	Problemas de teología pastoral.

## Alianza para el Progreso en México

México D.F. (NA)-La Alianza para el Progreso ha tenido un éxito completo en México según las declaraciones de Ernesto Ayala Echavarrri, presidente de la Comisión Mexicana Pro Alianza para el Progreso, y Mario O. Mendivil, representante regional del BID.

Ayala Echavarrri al evaluar los primeros cuatro años de la ALPRO, dijo que la marcha del progreso ideada por el extinto Presidente John F. Kennedy ha sido una realidad en México, porque se han cumplido las condiciones de reforma social, política y fiscal, y así lo reconoció el Presidente Kennedy al declarar públicamente que la Revolución Mexicana de 1910 se identifica totalmente con los fines de ALPRO.

Ayala dijo que había diversos ejemplos concretos de las realizaciones de la Alianza para el Progreso en el país.

Así mencionó el Centro Agrícola Internacional de Chapingo, apoyado en un crédito de 25 millones de pesos (dos millones de dólares), para la capacitación tecnológica en materia agrícola, a base de becas. Solamente el año pasado se prepararon en este Centro 500 expertos, de los cuales 380 fueron mexicanos y 120 de otros países latinoamericanos.

Mediante un programa de Crédito Agrícola Supervisado, con un costo inicial de 250 millones de pesos mexicanos (20 millones de dólares), se ha hecho posible que los campesinos incrementen la producción mediante perforaciones, irrigación, maquinarias, etc. Últimamente (agosto 20) también se concertó un préstamo por otros 20 millones de dólares, que también será aplicado al programa de tecnificación y expansión agrícola.

Otro programa de gran importancia entre las realizaciones de

la ALPRO es el de vivienda, destacando la Unidad Habitacional "Presidente Kennedy", inaugurada recientemente por Robert Kennedy. Este conjunto de construcciones fue levantado mediante un préstamo de cien millones de dólares concedido por los trabajadores norteamericanos a sus compañeros de Artes Gráficas, a través del programa de la Alianza.

Por último Ayala remarcó que todos los préstamos hechos por la ALPRO han sido superados ampliamente por los propios recursos de México, porque la tesis del gobierno mexicano concuerda plenamente con el de la Alianza en el sentido de que nuestro desarrollo tiene que ser a base de nuestro propio esfuerzo y la ayuda exterior es considerada como complementaria.

Además de los préstamos citados que fueron canalizados a través de la AID, México ha recibido otros créditos provenientes del BID; 36 millones de dólares provenientes de la ALPRO, destinados a programas de vivienda y 104 millones de dólares, de los propios fondos del BID, para obras de irrigación e incremento a la pequeña y mediana industria.

Mario Mendivil declaró que en México ha tenido éxito la Alianza para el Progreso porque gobierno y pueblo tienen confian-

za en sí mismos, ponen sus esfuerzos y entusiasmo y no esperan que toda la ayuda venga de afuera.

Luego agregó que la Alianza para el Progreso es una filosofía en la que es fundamental el esfuerzo nacional y que esa condición se encuentra en México.

Mendivil dijo que una de las fallas de la Alianza es la falta de flexibilidad en otorgar créditos y, además, que no se han invertido los millones de dólares que esperaban los países.

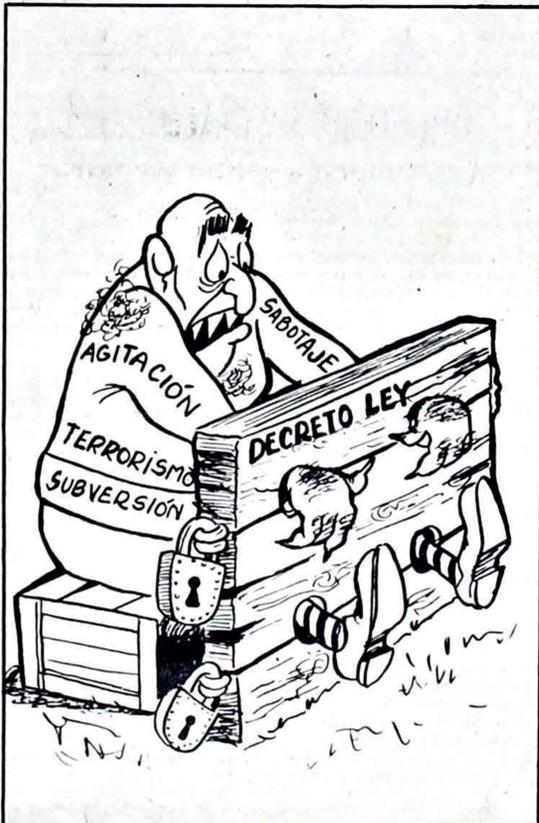
Por último expresó que además de la flexibilidad en el otorgamiento de los préstamos se debe seguir una política de mejor trato en los precios de los productos que exportan los países en vías de desarrollo, por parte de las naciones altamente industrializadas.

Por otra parte, en una mesa redonda celebrada en Washington, el Embajador de México en los Estados Unidos, Lic. Hugo B. Margain, dijo que para que nuestros pueblos sean verdaderamente democráticos se debe acabar con la pobreza ya que la pobreza es incompatible con la democracia.

Manifiesto que en México se están empleando cuarenta millones de dólares para créditos del campo, con fondos de la ALPRO, y estos créditos son manejados por la banca privada.

TRIDENTAZOS por LUZBEL

## LEY DE SEGURIDAD



(Pasa a la página 9)

## BONJOUR CIGARRO

Buenos días cigarro, cigarrito, cigarrillo. Tienes que perdonarme, pero ayer no pude vencer la tentación de "colarme" en esas charlas que se están dictando para que la gente deje de fumar.

No te niego que me han impresionado bastante... no, no te quiero dejar, no te enojos, no estoy buscando ningún pretexto para decirte adios. Ya lo sé que si yo te dejo "otra boca feliz te besará"; no se trata de eso, cigarro, cigarrito, cigarrillo.

No te podría dejar tan fácilmente, al fin y al cabo ya van como veinte años que no podemos separarnos y no puedo negar que has sido un buen amigo para mí. Te conocí en el Colegio y te aprendí a querer en la torre del templo, allí junto al reloj y también en las "ca-sillas". Entonces eras un amigo al que había que ocultar.

Luego nos quisimos escandalosamente. Te llevaba en los labios por la calle y me gustaba fumar en las esquinas mientras esperaba que Margot, Lilliana o Isabel apareciera en su balcón y tú fustigando cambiando de nombre y a veces eras Isabel o Lilliana o Margot y te besaba dulcemente, o te mordía, o simplemente morfas a mis pies como una a una fueron muriendo todas mis ilusiones.

También me acompañaste cuando descubrí los libros y nunca pude llegar a averiguar si fumaba mientras lefas o lefa mientras fumaba. Manteles quemados, alfombras mesas marcadas por tu calor y una vez hasta un amago de incendio por no querer separarme de ti ni en la hora del sueño. Fuimos amigos entrañables y bronquiales y pulmonares.

Me dirás a qué vienen estas reminiscencias y tal vez pensarás que ando, con rodeos para decirte adios. No cigarro, cigarrito, cigarrillo, puchito, no. No te voy a dejar. Andan diciendo que eres cancerígeno pero eso me tiene sin cuidado, yo no moriré de cáncer, moriré de gusto. Escribo para ti estas cosas en prueba de amistad.

Muchos de tus amigos te abandonarán y no sólo te dejarán sino que hablarán horrores de ti. La gente es malagradecida, cigarro. Dirán que cuando fumaban no tenían apetito, que respiraban mal, que no podían dormir y que no le sentían el gusto a los alimentos. Se olvidarán que tu fuiste el gran amigo, el gran compañero.

Olvidarán que gracias a ti pudieron estudiar durante largas noches y que gracias a tu cooperación fueron bachilleres y vencieron los cursos de la universidad. Olvidarán que cuando nacieron sus hijos y ellos estaban solos, angustiados en el pasillo de una clínica pensando que podía nacerles una hija mujer, tú les ayudaste a ser fuertes.

Muchos te abandonarán, cigarro, cigarrito, cigarrillo, puchito, pero yo no.

PAULOVICH



# MINEROS DE QUECHISLA Y CARACOLES PERCIBIRAN MAS DE \$b. 1.800.000

### POR CONCEPTO DE PRIMA DEL SEGUNDO TRIMESTRE DEL AÑO

La Corporación Minera de Bolivia remesó ayer a las empresas Quechisla y Caracoles, las sumas de \$b. 1.627.343,40 y 205.453,97, respectivamente, para que se cancele a los trabajadores la suma que corresponde al segundo trimestre del año en curso.

han producido más ganancias para COMIBOL. Quechisla, antes de junio, era una de las empresas económicamente más sólidas. El envío se ha efectuado en vista de que en los últimos tres meses la producción de los dos distritos se ha incrementado y, por tanto, se han registrado utilidades, de las cuales la cuarta parte es distribuida entre los trabajadores.

COMIBOL, en su boletín informativo diario, dice que "los tra-

bajadores recibirán esa compensación extraordinaria como un estímulo al mayor esfuerzo productivo que han realizado". Añade que este incentivo puede originar que el ritmo ascendente de producción prosiga con mayor intensidad.

El boletín sostiene que "dentro de la política de reordenamiento de COMIBOL está demostrando seriedad y cumplimiento con su compromiso de elevar los ingresos económicos de aquellos trabajadores que responden al programa trazado por la entidad".

### SOLICITUD DE HUANUNI

El Párroco de Huanuni, R.P. Manuel Fernández Santamaría solicitó a COMIBOL, que la entidad adjudique definitivamente a la parroquia el local que se le presta para ayudar a la población minera.

Esta parroquia desarrolla positiva tarea social. En el Laboratorio-Comedor, inmueble que es solicitado por el párroco, se distribuyen 2.700 raciones de pan con mantequilla, leche y otros alimentos. La parroquia además, ha organizado una cooperativa artesanal que ya cuenta con 300 socios, y un dispensario médico para atender casos de primeros auxilios y enfermedades corrientes.

## Cónsules de Chile visitaron ayer al Canciller Zenteno

Los diplomáticos de Chile estuvieron entre las primeras personas que llegaron a la Clínica Santa Isabel para indagar sobre el estado de salud del Canciller de la República Cnl. Joaquín Zenteno Anaya.

El hecho se produjo a las 11.10 de la mañana de ayer. En circunstancias en que nuestros redactores conversaban con la esposa del Ministro de Relaciones Exteriores, Sra. Leonor Sejas de Zenteno en el hall del sanatorio, llegaron los diplomáticos del país vecino.

El Cónsul General y el Cónsul Manuel Sánchez y Gustavo Díaz, respectivamente después de presentar sus saludos a la Sra. de Zenteno, se interesaron del estado de salud del Canciller.

La esposa de Zenteno Anaya, les expresó que en aquellos instantes el paciente se hallaba descansando y que después de la operación a la que se le sometió, había pasado una noche relativamente tranquila.

Sánchez y Díaz, le reiteraron sus mejores deseos así como pidieron transmitir sus saludos al Canciller.

### OPTIMISMO

Requerimos al Cónsul Díaz su opinión sobre la publicación que registramos en nuestra edición de ayer relacionada con sondeos para una posible reanudación de relaciones entre Bolivia y Chile.

"PRESENCIA se muestra sumamente informativa sobre el tema -nos dijo- y puedo reiterar que se percibe optimismo y muy buenos deseos de ambas partes por buscar una solución a las relaciones entre ambos países."

### VISITA DEL GRAL. OVANDO

El Co-Presidente de la Junta Militar, Gral. Alfredo Ovando Candia y su esposa señora Elsa Omiste fueron los únicos personajes que pudieron conversar brevemente en la pieza que ocupa el Canciller Zenteno.

Representantes diplomáticos y amigos personales fueron recibidos en la sala de recepción de la Santa Isabel, por funcionarios de la Dirección de Protocolo.

### EMPRESA DE FF.CC. ENTREGARA HOY UN HOSPITAL EN VIACHA

Construido por la Empresa Nacional de Ferrocarriles y habilitado en coordinación por los Ministerios de Obras Públicas y Salud Pública, la población de Viacha será dotada de un moderno hospital general. La entrega del edificio se efectuará en presencia de los dos Presidentes de la Junta Militar, en una ceremonia que se iniciará a las diez de la mañana.

Las dos entidades estatales han realizado una labor conjunta para entregar una obra social en provecho de una población, La Empresa Nacional de Ferrocarriles dirigida por los Ingenieros Gustavo Méndez T., y Armando Murillo ha erogado la suma aproximada de cuatrocientos millones de bolivianos en la construcción del edificio.

La empresa ferroviaria contribuyó también a la dotación de parte del material requerido. Por su parte el Ministerio de Salud Pública se encargó de completar la dotación de instrumental a dicho nosocomio y prestará una efectiva ayuda cooperando en la designación de médicos y enfermeras. El hospital prestará servicios a toda la población de Viacha, principalmente a los obreros de la Fábrica de Cemento, a los jefes, oficiales y tropa de las guarniciones militares acantonadas en ese lugar, trabajadores ferroviarios, campesinos. El hospital cuenta con salas de operaciones maternidad, consultorios, laboratorios, farmacia, y pabellón administrativo.

MARTES 14

Tanto la Prefectura como la Alcaldía de Cochabamba han elaborado un programa especial con motivo del aniversario cívico del departamento.

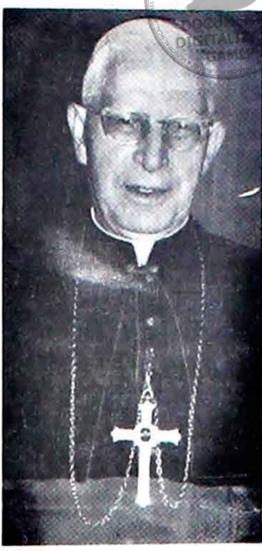
### T.A.S.A. DENUNCIA PRESIONES PARA ADJUDICAR UNA PROPUESTA

El Gerente de Teléfonos Automáticos, My Ernesto Camacho, en rueda de prensa, denunció ayer tarde que existen una serie de presiones, interferencias, prejuiciosos con respecto a la adjudicación que debe definir el directorio para la ampliación de la red telefónica de La Paz.

Dijo que para evitar susceptibilidades de cualquier índole, el directorio había puesto en consideración de los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno las tres propuestas presentadas (Ericsson, Standard Electric y OKI).

Manifestó que no es cierto que el directorio hubiera adjudicado la propuesta de ampliación a la firma japonesa OKI. Empero, el My. Camacho señaló que existe un criterio formado de parte de algunos del directorio para conceder la adjudicación a la firma japonesa teniendo en cuenta el precio bajo de sus propuestas.

Cuando se le preguntó si este asunto podría causar mayor problema en los próximos días debido a las presiones e interferencias que señalaba a un comienzo, el Gerente de TASA declaró a PRESENCIA que para evitar que se ahonde el problema, es partidario de que la empresa convoque otra vez a propuestas, para conocer nuevos precios de las firmas interesadas.



Monseñor Antezana; plenamente recuperado se apresura a viajar a Roma para asistir al Concilio.

## Oración y penitencias por éxito del Concilio pide Monseñor Antezana

Un prelado distinto al que hace tan sólo pocos días luchaba infatigablemente contra una enfermedad fue el que entrevistamos ayer en su despacho del Arzobispado de La Paz. Nuevamente lleno de vida y dedicado a resolver los problemas de la Arquidiócesis, Monseñor Abel Antezana tuvo un pedido para los católicos del país: oraciones y penitencias por el pleno éxito del Concilio Ecuménico que comienza el martes y al que él asistirá el mes entrante.

Su reconocimiento llegó a todos los que estuvieron preocupados durante los días de enfermedad del prelado boliviano.

En la primera entrevista que después de su enfermedad concediera a la prensa, Monseñor Antezana manifestó emoción; "la preocupación de los católicos por

mi salud es una muestra más de la unidad de la Iglesia mediante todos sus militantes".

### EL CONCILIO

Una de las experiencias más grandes del Arzobispado es su participación en el Concilio Ecuménico. Y así lo reconoce abiertamente cuando lamenta no haber podido partir el martes con los demás obispos bolivianos que hoy deben llegar a Roma para reunirse con los 2.500 obispos de todo el mundo que van al Vaticano. Pero, habiendo mejorado de la enfermedad que lo llevó por muchos días a la Clínica Santa Isabel, no podía dejar de asistir a la conclusión del Concilio. Viajará el mes próximo con el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Carmine Rocco.

Considera que el Concilio no es una simple reunión de obispos sino algo fuera de lo material y que se torna sobrenatural, por el espíritu Divino de la Iglesia. Su voz adquiere un peculiar entusiasmo cuando comienza a recordar el Concilio.

"Uno de mis más gratos recuerdos se remonta al día en que me tocó celebrar una Misa en el Vaticano, a la que asistieron todos los obispos. Fue una gran distinción".

Con su sencillez característica cuenta otro de sus recuerdos: "En la última fase del Concilio se anunció que el Santo Padre presidiría una Misa Concelebrada, con 20 obispos que representarían a los santuarios más importantes del mundo. Al saberlo, me dije: Virgen de Copacabana, ahora sabremos si tu Santuario está en los primeros. Recibí con asombro el oficio en el que se me comunicaba que el Arzobispo de La Paz tomaría parte en la Misa representando al Santuario de Copacabana. No podrá Ud. figurarse la alegría que esto me causó. Me encontraba entre los 250 obispos escogidos de los 2.500 que asistían al Vaticano! Y más todavía: me ubicaron en el tercer lugar; al lado del Patriarca de Jerusalén y de un Cardenal. Y yo recibí parte de la Misa".

Con un grueso chal en su espalda, los brazos todavía náuticos pero a todas luces con el vigor físico recuperado, Monseñor Antezana no vaciló en exclamar que su principal preocupación en la Clínica Santa Isabel durante su enfermedad fue "ofrecer sacrificios a Dios Nuestro Señor por el Bien de la Santa Iglesia y éxito del Concilio".

"Sané por la mano de la Providencia. Y lo que hace la Providencia es siempre para mayores bienes..."

Con estas palabras se despidió de nosotros.

## GOBIERNO ESTA UTILIZANDO LOS ARCHIVOS DE CONTROL POLITICO PARA REALIZACION DE "CONSULTAS"

El Ministro de Gobierno, declaró ayer a PRESENCIA que los archivos del ex-Control Político, son utilizados hoy por las autoridades locales en calidad de consulta. Dijo el Ministro Tcnl. Oscar Quiroga Terán, que los indicados documentos sirven para la designación de personas idóneas en importantes cargos gubernamentales. Agregó el Ministro que tales archivos adolecen de un defecto, por cuanto registra la parte negativa de las actividades de los ciudadanos registrados en sus listas. El Ministro reiteró que esos archivos en ningún momento son utilizados para fines vedados. "Estamos pensando -dijo el Tcnl. Quiroga Terán- en entregar esos archivos a un museo o biblioteca nacional, para que sirvan de documentos históricos de la vida política del país".

Más adelante el Ministro comentó que en otros países existe una filiación de cada ciudadano, que sirve de guía a las autoridades gubernamentales para fines de mero control, sin que por ello se piense que esos documentos puedan tener fines represivos.

## UNIVERSITARIOS EN COCHABAMBA APEDREARON LOCAL PREFECTURAL

Cochabamba, 10 PRESENCIA.- Una manifestación universitaria de protesta contra la Junta Militar por la no promulgación de medidas económicas para resolver la crisis de la Universidad de "San Simón" culminó ayer tarde con una pedrea al edificio de la Prefectura.

Los estudiantes ganaron las calles luego de celebrar una reunión conjunta con trabajadores y docentes de la Universidad. Todos ellos resolvieron adoptar una actitud más activa que la que hasta hoy se había estado observando en razón a la negligencia o desinterés con que la Junta Militar ha tratado el problema universitario.

El día de la manifestación fue organizado un "comando único" que asumiría la responsabilidad de la campaña económica. Empero, esta mañana, el Consejo Universitario reasumió en los hechos la conducción de toda la lucha que confronta la UMSS por su mejoramiento económico. Por consiguiente será el máximo organismo universitario el que dispondrá la realización de cualquier acto público.

### COMUNICADO OFICIAL

La Prefectura emitió un comunicado previniendo que en lo sucesivo se adoptarán severas medidas "para reprimir todo género de manifestaciones antinacionales, retrógradas e inciviles", y disponiendo, simultáneamente, la aplicación del Código Penal. A continuación el comunicado oficial ridiculiza a los universitarios al señalar que "la ciudadanía con seguridad ha de quedar agradecida a la clase universitaria por tan admirable muestra de civismo y cultura con la que se suma a las celebraciones de las efemérides departamentales".

Por su parte, la FUL hizo conocer otro comunicado indicando que "la inspiración política que se quiere endosar al movimiento económico de la UMSS no pasa de ser torpe y muy socorrida manobra, tendiente a desvirtuar el verdadero sentido de la lucha universitaria". Añade que las piedras que hicieron impacto en el edificio prefectural partieron de parte de los elementos ajenos a la manifestación que obedecían precisamente al propósito de con-

## INYECCION EQUIVOCADA PROVOCO EL FALLECIMIENTO DE UN NIÑO

El niño Mario Calderón de tres años de edad, murió anteayer en forma instantánea, por una mala dosis medicinal que le suministraron en la farmacia San Silvestre de esta ciudad. El hecho se produjo a las 15 horas, cuando el niño se dirigió con una receta a la indicada farmacia para que le colocaran un comblóntico, a fin de combatir el catarro que le afectaba. La empleada de la farmacia, María Teresa Carrillo, oriunda de Riberalta, indicó al niño que aquel comblóntico no le daría resultado y le colocó otra medicina que causó la muerte del niño. Hasta el cierre de esta edición no se supo que clase de medicina recibió el niño. Se ha ordenado realizar la autopsia del caso para esclarecer el hecho. Mientras tanto, la empleada de la farmacia San Silvestre, ubicada en la Av. Ecuador esquina Rosendo Gutiérrez, guarda detención en la DIC.

de los siete sobres tienen un porcentaje de sulfato de cocaína de los siguientes porcentajes: 71,3 por ciento; 72,3 por ciento; 81 por ciento; 71,4 por ciento; 79 por ciento; 81,2 por ciento y 69,8 por ciento. Añade que el sulfato de cocaína era de reciente elaboración. Como consecuencia de ese hecho el total de la droga pura decomisada se reducirá en su peso.

## GANARON PREMIO INTERNACIONAL



Susana Nuñez de Arco y Candy Roldán, pequeñas alumnas del Centro Piloto "Naciones Unidas", obtuvieron los primeros premios del Concurso Internacional de Pintura Infantil realizado en Nueva Delhi, capital de la India. Las dos niñas visitaron ayer al Gral. Alfredo Ovando Candia, a quien enseñaron los premios y diplomas a que se hicieron acreedoras, recibiendo los parabienes del Presidente quien, enternecido, las abrazó. En la oportunidad, el Gral. Ovando proclamó: "Cualquier boliviano que se destaque en cualquier actividad, merecerá como hasta ahora el estímulo del Gobierno."

### TRATA DE BLANCAS

El Departamento de Relaciones Públicas de la DIC informó que la Policía Internacional ha desbaratado una tentativa para realizar trata de blancas. El cabecilla de nacionalidad ecuatoriana responde al nombre de Carlos Aníbal Bascón Rivadeneira.

El indicado personaje extranjero había contratado tres jóvenes bolivianas para trasladarlas hasta Arica y hacerlas trabajar en la boite Montecarlo, pero posteriormente se comprobó que el establecimiento al cual debían llegar las mujeres era un prostíbulo. Se comprobó también que Bascón Rivadeneira tenía relación con todas las boites de Sudamérica. Desde su arribó a Bolivia, Bascón Rivadeneira se dedicó a buscar jóvenes bolivianas para llevarlas al exterior. Se anunció en la Policía Internacional que Bascón se extrañó del país en breve.

### SULFATO DE COCAINA

Faustino Valdez Saucedo, químico de la DIC, ha elevado informe sobre el contenido de los sobresmuestra de cocaína decomisada el 24 de agosto en Puerto Suárez. Los ocho kilos y medio de cocaína fueron depositados en fecha 31 de Agosto en el Banco Central de Bolivia. Los resultados de este análisis señalan que los siete sobres - muestra determinan la existencia de sulfato de cocaína, con olor a kerosen. Las muestras

## Las efemérides departamentales de Cochabamba se verán realizadas por un extenso programa de festejos

Un extenso y variado programa que será realizado con la asistencia de los Co-Presidentes, Ministros de Estado y representantes de organismos internacionales y misiones diplomáticas, se desarrollará en la ciudad del Tunari a partir de mañana domingo con motivo de un nuevo aniversario departamental.

### FESTIVAL FOLKLORICO

Las celebraciones tendrán su inicio mañana en la tarde, en ocasión de la inauguración del Primer Festival Folklórico que bajo los auspicios de la Dirección Nacional de Turismo y la Confederación Universitaria Boliviana culminará el martes 14 de septiembre.

Conjuntos nativos de La Paz, Oruro, Potosí, Tarija, Santa Cruz, Beni, Pando y Cochabamba, han asegurado su participación. Ellos se esmerarán por obtener la serie de premios que se concederán en el festival. El primer premio ha sido fijado en \$b. 10.000.

Todas las actuaciones se realizarán en el Estadio Félix Capriles. Un chasqui que partió desde la localidad de Tiaguacu, vistiendo el atuendo típico de la época incaica se presentará mañana en Cochabamba, siendo portador de un mensaje de los hombres del altiplano a los del valle.

Atendiendo invitaciones especiales cursadas por la Dirección de Turismo, se trasladan hoy a la ciudad del Tunari representantes diplomáticos de Argentina, China, Holanda, Perú, Colombia, Francia y Yugoslavia. El Representante del BID en Bolivia, Dr. Manuel Bendfeldt, también aceptó la invitación para presenciar este festival.

### BODAS DE DIAMANTE

Bajo los auspicios del Club Social de Cochabamba, que cumplirá el 14 de septiembre sus "Bodas de Diamante", se inicia hoy en

## Se decomisó alcohol que trataban de introducir a la penitenciaría



El Fiscal Hugo Aparicio, derecha, observa la bolsa de goma en que Yolanda de Villagómez intentaba introducir alcohol al penal. A la izquierda el Gobernador de la cárcel, Cnl. Guillermo Burgoa. Las autoridades del penal decomisaron además una lata de alcohol que introducía al recinto carcelario una mujer no identificada.

La guardia del penal decomisó ayer a Yolanda Fuentes de Villagómez y a otra mujer no identificada, una lata y una bolsa de goma que contenían alcohol industrial, en momentos en que ambas mujeres, aprovechando el libre ingreso a la sala de debates del caso Calamarca, trataban de pasar inadvertidas y entregar el alcohol a sus familiares reclusos.

Pese a la estricta revisión que se hace en el penal, antes de que una persona pueda atravesar la puerta de hierro, las mujeres lograron pasar casi inadvertidas. La perspicacia del cabo de llaves hizo que éste notara algo sospechoso en la actitud de las mujeres al ingresar al penal. Se les hizo una nueva revisión y se encontró que la mujer no identificada llevaba dentro de las polleras una lata de dos litros de alcohol "Venedo" y la esposa de Amadeo Villagómez tenía amarrada a la cintura una bolsa de goma. La bolsa contenía alcohol.

### NUEVOS PROCEDIMIENTOS

Las autoridades del penal y el Fiscal Dr. Hugo Aparicio, que se encontraba en la audiencia de debates, ordenaron de inmediato la interrogación de las mujeres sorprendidas portando alcohol. Ellas confesaron que se proponían introducir la bebida a las celdas de sus parientes, por encargo de éstos.

Se hizo notar que el sistema de introducir alcohol a la cárcel, en bolsas de goma y amarradas a la cintura es un nuevo procedimiento dentro de los múltiples que utilizan los familiares de los reos para burlar la vigilancia de los guardias.

El Gobernador del Panóptico, Cnl. Guillermo Burgoa, prohibió para lo sucesivo las visitas a la cárcel de la mujer no identificada y de la esposa de Villagómez y anunció que cualquier otra persona que sea sorprendida introduciendo bebidas alcohólicas, será prohibida de visitar a sus parientes o amigos.

JUAN MARINO



EL CONEJO DE LA SUERTE



ANGELITO SPORT



TARRINO



GUMERCINDO



DOÑA TREMEBUNDA



TRIC Y TRAKE



CHICATO



EGOISTO



DIVULGUELO

A RAÍZ DE UNA APUESTA HECHA EN PISA, ITALIA, EL ATLETA WALTER NILSSON, DE DESCENDENCIA SUECA, CRUZÓ LOS EE.UU., DESDE NUEVA YORK A SAN FRANCISCO, EN UN MONOCICLO DE 2.50 METROS DE ALTO. CUBRIÓ LOS 5.640 KILOMETROS EN 117 DÍAS.



UN NUEVO DE AVES TRUZ PESA HASTA 1 KILO 600 GRAMOS.

PANTOMIMAS CIRCENSES

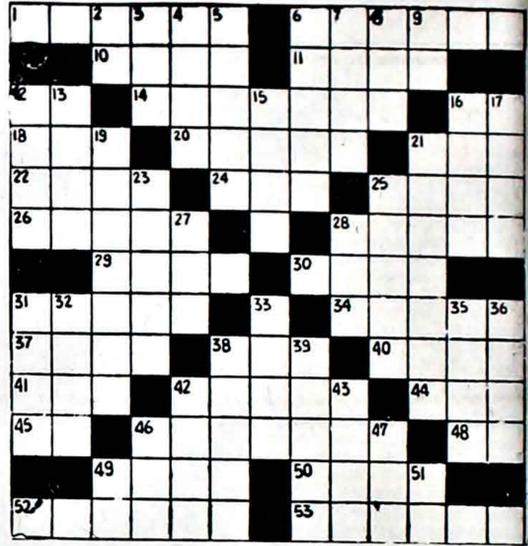
CIUDAD DE MEXICO, (ANSA). Pantomimas inspiradas en los "sketches" circenses han empezado a presentarse en un teatro de Ciudad de México, el Cine-Teatro Versailles, a cargo de la compañía "Teatro de Comedia de México" dirigida por Tiberio. Las pantomimas son adaptadas escénicamente por Magda Monzón quien en su calidad de actriz, es, además, una de las principales intérpretes. La acción de la primera, titulada "El violín encantado" se ubica en tiempos en que se descubrió el agua y los niños tenían miedo. Para sus arreglos escénicos Magda Monzón utilizó datos y consejos de gente de circo. El material reunido es cuantioso y permitirá preparar diversos espectáculos.

"TEATRO DE LAS NACIONES" PARIS, (ANSA). Jean Louis Brault será, a partir de la próxima temporada, el nuevo director del teatro de las Naciones en reemplazo del director saliente Julien, quien presentó, como se sabe, su renuncia.

HORIZONTALES

- 1.- Apellido del nuevo Director de la Misión USAID en Bolivia que, en fecha 16 de julio último, arribó a La Paz.
6.- Apellido del fundador del esultismo mundial, cuya memoria perpetuará el monumento que ha sido descubierto en la ciudad de La Paz, en fecha 8 de abril último, fue posesionado en el cargo de Presidente del Banco Agrícola de Bolivia.
10.- Lago situado en la provincia Ballivián del Departamento del Beni.
11.- Lo que se expresa por solo la palabra.
12.- Símbolo químico del plomo.
14.- Apellido del Licenciado que, en fecha 8 de abril último, fue posesionado en el cargo de Presidente del Banco Agrícola de Bolivia.
16.- Nota musical.
18.- Pierna en inglés.
20.- Dícese de la casa que ha sido cuna del linaje de una familia.
21.- Luis Pérez Valdivia.

BOLIVIOGRAMA



- 22.- Artículo indeterminado. (Pl.)
24.- Nómina, lista.
25.- Cúspide aguda de una montaña.
26.- Semejante, parecido a otro.
28.- Se apoderan de lo ajeno con violencia o engaño.
29.- Equipo de foot-ball que se ha clasificado campeón de Primera de Ascenso y que, el año 1966 actuará en el Torneo local de Primera "B".
30.- Nombre de uno de los Presidentes de la Junta Militar.
31.- Cierta tierra que se emplea para pintar de amarillo. (Pl.)
34.- Antigua medida agraria, equivalente a 40 áreas y 47 centiáreas. (Pl.)
37.- Siglas del partido político nacional, cuyo jefe titular está ausente, habiendo asumido la jefatura interinamente el Dr. Constantino Carrión.
38.- Siglas de la ex organización obrera nacional.
40.- Conduce al lugar en donde se habla o de que se habla. (Inv.)
41.- Tejido tosco de lana para mantas y prendas de abrigo.
42.- Acción de esparcir o salpicar una tela, de pintas de otro color.
44.- Interprete lo impreso o lo escrito por el conocimiento de los signos.
45.- Interjección usada para que se detengan las caballerías.
46.- Yacimientos naturales de zinc, para cuya explotación el Gobierno llamará a nuevas propuestas.
48.- Su Santidad.
49.- Tercera sección de la provincia Madre de Dios del Departamento de Pando.
50.- Las cuatro últimas letras de la palabra con que se denomina cualquiera de los tres grandes grupos de la naturaleza.
52.- Denomínase así el Plan cuyo Sector Industrial fue aprobado por el Gobierno, con un costo estimado de \$US. - - 42.000.000.-
53.- Nombre del representante de la Asociación de Beisbol de Cochabamba, que se adjudicó el último torneo interdepartamental realizado en julio de 1965 en la ciudad de La Paz.

- 35.- Nombre de letra. (Pl.)
36.- Santos. (Abrev.)
38.- Siglas de la Confederación Latinoamericana cuyo Directorio, en mayo último, inició en La Paz su primera reunión especial, para tratar diversos temas relacionados con la industria turística.
39.- Representación escultórica del nacimiento de Jesucristo.
42.- No, en quechua.
43.- Aversión absoluta a una persona o cosa.
46.- Hombres, en inglés.
47.- Las tres primeras letras de la palabra con que se denomina la vasija o recipiente en que se transportan o guardan algunos productos.
49.- Dativo del pronombre de tercera persona, para ambos géneros y números.
51.- Diptongo.

SOLUCIONAL ANTERIOR BOLIVIOGRAMA



AGENDA

PRESENCIA: Av. Mariscal Santa Cruz, esq. Colón. Casilla de Correo 1451. Teléfonos: Dirección y Redacción: 10460. Administración: 11125.

OTROS TELEFONOS DE INTERES GENERAL

- Retén de Bomberos.....26144
Asistencia Pública.....22111
Estación Central.....25694
Aeropuerto LAB.....11157
Aeropuerto Panagra.....12149
Aeropuerto Braniff.....25104
Policía.....26128
Tránsito.....26148

Boticas de Turno

DEL 4 AL 11 DE SEPTIEMBRE

- ESPAÑOLA Plaza Murillo 554 Telf. 25552
SUCRE Av. Armentia 638 " 27657
SANTA RITA Max Paredes 994 " 25131
POTOSI Tumusia 499 " 21581
SANTA FE Av. Arce 2332 " 26236
AUXILIADORA Plaza Uyuni

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTES

- OBRAJES PLAZA Cueto (Obrajes) Tle. 29687
SAN CARLOS -Av. República 120 13222.

VERTICALES

- 2.- Associated Press.
3.- Cualquier rúido aeriforme.
4.- Letra griega (Pl.)
5.- Uno de los Vocales que integraron la Comisión que se encargó de redactar un proyecto de Ley Electoral, de acuerdo al D.S. del 24 de enero de 1965. (Inv.)
6.- Cubo para sacar agua del pozo.
7.- Hacer oración a Dios vocal o mentalmente.
8.- Guerra, en inglés.
9.- Artículo determinado.
12.- Gratificación que se da a la tropa en campaña.
13.- Departamento de Bolivia, a cuyo himno pertenece la siguiente estrofa: "Si la ambición bastarda de un vecino"



## FESTIVAL EN LOS SAGRADOS CORAZONES



Celebrando el aniversario natal de la Superiora de los Sagrados Corazones, Reverenda Madre María Celeste Le Sann, las alumnas del citado establecimiento ofrecieron una velada que tuvo números salientes de baile tanto europeo como nacional. En la foto un aspecto del festival en el que demostraron su habilidad las alumnas que participaron en esta ocasión.

**BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES**, participa el sensible fallecimiento de la que fue su asegurada señora

### Doña ROSA LAUREL de VARGAS Q.E.P.D.

Emilio Vargas Arancibia esposo; Luisa, Irene, Wenceslao, José, Hilda y Lola Vargas Laurel hijos; Luis Llano hijo político, Max y Teófilo Laurel hermanos, María de Laurel y Candelaria de Laurel hermanas políticas; Omar, Neyda, Almir, David, José y Magali nietos, los sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas, especialmente a los funcionarios del Ministerio de Hacienda, residentes de Ayo Ayo se dignen acompañar los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día 11 del presente a horas 16,30 El cortejo fúnebre partirá del pasaje Guzmán 1º callejón Villamil de Rada. Favor que será reconocido por la familia doliente. La Paz, septiembre de 1965

**CONFORTADA CON LOS AUXILIOS DE LA SANTA RELIGION CATOLICA Y LA BENDICION PAPA** ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madre y ejemplar esposa

### Sra. Doña PASCUALA SOLIZ v. de ZABALA Q.E.P.D.

Julia Z.v. de Catacora, Plácida Z. de Valverde, Celia Z.v. de Renjel y Berna Z. de Miranda hijas; Eloy y Juan Soliz, Sara v. de Loayza hermanos; Jacinto Valverde, Sócrates Miranda y Francisca v. de Zabala hijos políticos; Florencia y Concepción hermanas políticas, los nietos sobrinos y demás familiar ruega a sus amistades y personas piadosas en especial a los residentes de Nazacara y San Andrés de Machaca se dignen acompañar los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día 11 del presente a horas 16p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Bozo, (Unión Obrera). Favor que será reconocido por la familia doliente. La Paz, septiembre de 1965

## MOTIVO DE VIAJE VENDO

Muebles, artefactos eléctricos, vajillas, cristales roca, Teléfono etc. San Jorge (Prolongación Cordero 137).

## TEATRO MUNICIPAL

### Concierto de Chelo

### Prof. TOBIAS KOHNE

El Instituto Cultural Boliviano Alemán invita al Concierto que presentará el Maestro de la Academia de Música de Viena por única vez en La Paz, el día martes 14 del pte. Las entradas se venden en el Instituto Cultural Boliviano Alemán Av. 6 de Agosto 2118. Tel. 24479.

## AGASAJO A DOÑA LUZ SANCHEZ BUSTAMANTE

Ayer se llevó a cabo el agasajo que un grupo de asistentes sociales ofreció a la señora doña Luz Sanchez Bustamante, en reconocimiento a su labor de fundadora de la Escuela de Servicio Social en Bolivia. A esta reunión que transcurrió en un ambiente de cordialidad concurrieron las señoras Estela M. de Loayza, Carmela Y. de Alvarado, Clemencia E. de Montenegro, Remy G. de Centellas, Aida Z. v. de Bascón, Carmen A. de Osorio, Nelly A. de Bellot, Martha Urquiza y las señoritas Elsa Vega, Adela Ovando y Casta Uriona.

## PLAN ECONOMICO...

(Viene de la página 5)

poseedores y productores de la materia prima. Interesando a algunas fábricas de renombre mundial para establecer en el país, la industrialización de nuestra riquísima flora nacional como ser: coca, quina, boldo, etc.

**CACAO.** La Argentina y Chile, también nos presentan mercados favorables para colocar cualquier excedente de cacahuales. En el Brasil la exportación de cacao representa el segundo región de su economía. El estímulo para este producto deberá ser, con igual importancia que para el café.

**INSTITUTOS.** El cultivo de cada uno de estos productos, deberá ser coordinado, dirigido y realizado, por un organismo especializado, propio, dedicado exclusivamente al determinado producto. Así: para el TRIGO, deberá organizarse o crearse, un Instituto Nacional del Trigo (I.N.T.) con autonomía y equivalencia ministerial, que cooperará con todos los ministerios sin depender de ninguno y tomar contacto directo con el Presidente de la República, los Bancos y con todo organismo que se precise para el éxito del Plan; y así semejantes para los demás productos deberán crearse sus respectivos institutos.

La Paz, 28 de Julio de 1965. Jorge Antezana Villagran.

# Sociales

## PRESENCIA DE LA REPUBLICA

El Presidente de la Junta Militar de Gobierno General Alfredo Ovando Candia y su esposa señora Elsa Omiste de Ovando han fijado su residencia en la Plaza Isabel La Católica.

Señoritas y jóvenes de nuestras esferas diplomáticas y sociales asistirán a la fiesta que ofrece esta noche el señor Wolfgang Motz, hijo del Embajador Alemán Dr. Gunther Motz y de la señora Margarita de Motz.

## AMIGOS DE LA CIUDAD

La Agrupación Femenina de los Amigos de la Ciudad están organizando un te-rummy que se llevará a cabo el 30 del presente mes, con objeto de recaudar fondos destinados a obras sociales.

## CAMARA JUNIOR

El Directorio de la Asociación Nacional de Cámara Junior ofrecerá una recepción hoy a horas 20 y 30 en los Salones del Círculo Italiano, con motivo de la entrega del premio a la "Personalidad joven más destacada del año".

## REUNIONES

La señorita Susana Gonzales Díez de Medina, ofrecerá esta noche una cena de etiqueta en honor de la señorita Cecilia Otero B., que retorna mañana a Washington.

Muy animada resultó la fiesta

que ofrecieron anoche los esposos señor Fernando Antezana y señora Matilde Suárez Arauz de Antezana, celebrando el quinto aniversario de su matrimonio.

Los esposos Dr. José Valle Antelo y su esposa señora Anita Veintemillas de Valle, darán hoy un cocktail-cena agasajando a la señora Aída Gonzales Quint de Prudencio.

Las integrantes de la Agrupación de Ayuda Social se reunirán el lunes en un té en la residencia de la señora Elena Jansen de Carrasco.

En honor de un grupo de sus relaciones, ayer tuvo lugar el té-rummy que ofreció la señora Isabel Navarro de Frey.

## CLUB DEL LIBRO No. 6

La señora Emma Royuela disertó ayer en el Club del Libro No. 6 durante la reunión efectuada en casa de la señora Josefina Aldazosa de Mendietta.

## MATRIMONIO

Con carácter privado se llevó a cabo el matrimonio de Doña Aída Postigo A., con el señor Hugo Valdez A.

## NACIMIENTOS

En la Clínica Americana nacieron mellizos de los esposos señor Carlos Oviedo y señora Gabriela Carrasco de Oviedo.

## LA REINA DE SANTOS MEDELLIN SERA CORONADA ESTA NOCHE



### MIRILLA INDISCRETA

## INTERACT EN EL CLUB DE LA PAZ

Esta noche se realizará la fiesta que ofrece el Grupo Interact del Rotary Club en los salones del Club de La Paz, con fines de beneficencia. A esta reunión que estará amenizada por un conjunto orquestal de esta ciudad, asistirá un destacado grupo de señoritas y jóvenes de nuestra sociedad.

## ENFERMOS

Fue sometida a una intervención quirúrgica en la Clínica de Sopocachi la Dra. Luz Donoso de Carrasco.

## VIAJEROS

De Lima la señorita Mercedes Ruiz García.

A Cochabamba el Dr. Hugo Palazzi y señora Delia Q. de Palazzi.

El Directorio del Club Cultural Santos Altiplano de Medellín ofrecerá esta noche un Baile en el Círculo Militar con motivo de proclamar a su Soberana la señorita María Teresa Ballivián como Reina 1965. Su corte de honor está integrada por las señoritas Maritza Ballivián, que representará a Bolivia, Colombia, Blanca Muñoz; Estados Unidos, Leda Monje; Brasil, Mariotti Pinto; Italia, María Elena Baldivieso; Perú, Aída Luz Ruiz; México, Rosario Machicado, y Francia Beatriz Tapia.

En el Festival de Venecia, se exhibió una película de Jean-Luc Godard, titulada "Pierrot le Fou" (Pierrot el Loco) que, según los críticos, regocijó al público. Filmada a colores con Jean-Paul Belmondo, en gran parte cerca de la Riviera, presenta a un hombre casado quien encuentra a una mujer atractiva y se enamora. Sin dinero, se embarca y emprenden un viaje, mientras les persiguen misteriosos enemigos. Consiguen deshacerse de ellos, pero en vano, y el film acaba con la muerte de los dos amantes.

Raoul Levy, productor de varias películas con Brigitte Bardot, quisiera hacer otra basada en la vida de María Callas, con Sofía Loren en el papel de la diva. Pero, parece ser que Aristotele Onassis no quiere que le mencionen en el film, lo que parece imposible después de haber desempeñado un papel tan importante en la existencia de la Callas.

Comentario del famoso cómico francés Fernandel: "Soy poco fisionomista, tengo tan poca memoria para los nombres que, a veces, cuando salgo de la cama por la mañana, me miro al espejo y no me acuerdo quién soy".

Ann Sothern, que en el pasado desempeñó en la pantalla papeles importantes y era muy atractiva, se gana la vida hablando, sin aparecer en la televisión, ya que ahora pesa más de 200 libras.

## IMPORTANCIA DE...

(Viene de la página 5)

servarse al matrimonio, lo mismo que las manifestaciones de ternura que llevan a ella.

La formación de los novios al matrimonio no debe limitarse a informar a los novios de lo que está permitido o prohibido en el matrimonio. La educación de la castidad contribuye mucho a la inserción de la sexualidad en toda la existencia. Esta educación debe comenzar desde la infancia, poniendo en guardia tanto contra la gazoñería, que todo lo teme, como contra la ligereza y el naturalismo. Esta ayuda educativa es particularmente importante al comienzo de la pubertad. Los jóvenes experimentan por primera vez el instinto sexual que despierta la tendencia al pecado solitario.

A partir del tiempo de la madurez se debe ayudar a los jóvenes y a las jóvenes a encontrarse como conviene. La pastoral de los jóvenes en la Iglesia debería ayudar a éstos a encontrar formas de encuentros mixtos que no fueran encuentros sexuales.

Los mismo para los esposos como para los celibatarios, el amor no es solamente una cosa a la vez sublime y temible: es también el elemento decisivo de sus vidas. No puede desarrollarse plenamente sino en la unión viva con Dios y en la cooperación a su gracia.

Es psicológica y teológicamente falso ver en la impureza únicamente la búsqueda de un placer sexual prohibido. Toda ayuda destinada a apartar del mal camino presupone por parte del educador una actitud comprensiva y de ayuda respecto a los jóvenes. Estos entregan su confianza a aquellos de los que saben que les acogen bien, los toman en serio e incluso les consuelan, sobre todo, cuando han obrado mal. Buscan en ellos la bondad y la firmeza y no la sensibilidad y la actitud acomodaticia, que les repugnan.

Con frecuencia chicos y chicas toman el mal camino porque su información sexual les ha venido de la calle, bajo una forma malsana, o porque han oído hablar de esto a los adultos de una manera lamentable. Sólo una sana visión de la sexualidad da a los jóvenes el resorte que les permite, a pesar de sus caídas, no permanecer en la impureza.

Para ayudar eficazmente a los jóvenes a luchar contra el pecado de la impureza hay que hacerles comprender que deben resistir desde el principio.

La disciplina de la imaginación reviste una importancia especial hoy día, en la que ésta se ve más que nunca excitada por las lecturas y los medios de comunicación social. Por eso es preciso educar a los jóvenes para que eviten consistentemente las lecturas y los espectáculos que pueden constituir un peligro para su integridad. El apelar a los sentimientos de honradez moral es con frecuencia mucho más eficaz que las advertencias o las prohibiciones. La protección positiva de la juventud es un deber para los adultos y un beneficio para los jóvenes.

## DEL EXTERIOR NOS FELICITAN!

### POR LA MAGNIFICA CALIDAD DEL AZUCAR GUABIRA

El Laboratorio de Coca-Cola Interamerican Corporation, Región Nor-Andina de Lima, uno de los más importantes de América del Sur, en carta de fecha 2 de septiembre de 1965, dirigida a los señores VASCAL S. A., embotelladores autorizados de Coca-Cola, dice lo siguiente:

"Adjuntamos el resultado del análisis de azúcar Guabirá Santa Cruz, que Uds. nos remitieron con el señor Ivanovic. De acuerdo a dicho resultado, podemos indicarles que se trata de un azúcar de magnífica calidad y que felicitamos sinceramente a los técnicos del Ingenio Guabirá por la perfección que han alcanzado en la elaboración de su producto."

fdo. Alfonso Quiroz M.

"Departamento de Control de Calidad".

Y TAMBIEN NOSOTROS FELICITAMOS A USTED, SEÑOR CONSUMIDOR, POR UTILIZAR AZUCAR GUABIRA, LA MEJOR ENTRE LAS MAGNIFICAS!

Corporación Boliviana de Fomento.

Regale alegría!...

Regale juguetes de plástico

PLAS-TIX BOLIVIANA S. A.

18 años al servicio del país

EN PLASTICO - PIONEROS EN CALIDAD - PRIMEROS

### Universidad Mayor de San Andrés CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas a todas las casas importadoras para la provisión de material de Topografía destinado a fines didácticos cuyo pliego de especificaciones será entregado en la Secretaría General del Rectorado.

Las firmas interesadas deberán presentar sus propuestas en la Secretaría General del Rectorado hasta las 12 del día 19 de Septiembre del presente, en pliego cerrado, de acuerdo a formalidades de Ley, y boleta de garantía por el 5% del monto total.

La Paz, Septiembre de 1965

### MONJE CAMPERO

Telf. 23333. Matinée: SI MI ALCOBA HABLASE, a colores, con Frank Sinatra. Tanda y noche: ESPOSAS Y AMANTES, con Janet Leight y Van Johnson. Matinée \$b. 3 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.

### PRINCESA

Telf. 29821. Matinée: EL DILEMA DEL DOCTOR o ATRACCION PRINCIPAL, con Dick Bogarde y

## Hoy Cines

Leslie Caron. Tanda y noche: LA BASURA. Prohibida para menores. Luneta matinée \$b. 3. Tanda y Noche \$b. 3.50.

### MURILLO

Telf. 11647. Matinée doble: ORO PARA EL CESAR, a colores y TAMBORES DE AFRICA. Tanda: ORO PARA EL CESAR. Noche doble: EL TERCER TIEMPO, ambiente futbolístico y EL SOLDADO. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

### MURILLO

Telf. 11647. Matinée doble: ORO PARA EL CESAR, a colores y TAMBORES DE AFRICA. Tanda: ORO PARA EL CESAR. Noche doble: EL TERCER TIEMPO, ambiente futbolístico y EL SOLDADO. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

### 6 DE AGOSTO

Telf. 23829. Matinée, tanda y noche en Cinemascope y Tecnicolor: LA PANTERA ROSA con David Niven y Claudia Cardinale. Actualidades francesas No. 35 y AQUI BOLIVIA No. 7. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.30 y 4.30.

### ABAROA

Telf. 10252. Matinée, tanda y noche, programas dobles, en tecnicolor: SAMMY LA FOCA LOCA de Walt Disney y GERONIMO con Chuck Connors. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

### TESLA

Telf. 23803. Matinée, tanda y noche en tecnicolor: "LOS CAÑONES DE NAVARONE" con Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

### MIGNON

Telf. 25144. Noche doble: "EL EXTRA" con Cantinflas y "JINETE NEGRO". Noche Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

### LA PAZ

Telf. 23842. Gran matinée doble: YO, ELLA Y LA OTRA y LAZO AMENAZANTE. Tanda y noche: Prohibida para menores: LAS HERMANAS con Mirtha y Silvia Legrand. Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

### MIRAFLORES

Matinée doble: LOS NOVIOS DE MIS HIJAS y UN DIA CONDIO. Tanda y noche: LAS HERMANAS, con Mirtha y Silvia Legrand y Jorge Mistral. Matinée \$b. 2.00. Tanda y Noche \$b. 2.50.

### AVENIDA

Telf. 25409. Matinée, tanda y noche: El drama guerrero "ESCUADRON 633" con Cliff Robertson, en tecnicolor. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

### BOLIVAR

Telf. 25051. Matinée, tanda y noche: "BUDA" con Kojiro Hongo, en tecnicolor. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

### SCALA

Telf. 23535. Matinée: "ROCIODE LA MANCHA" con Rocío Durcal y Carlos Estrada. Tanda y noche: "LA NOCHE DE LA IGUANA" con Richard Burton y Ava Gardner. Prohibida para menores de 21 años. Noticioso Alemán "EL MUNDO AL INSTANTE". Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 4.00. Mezzanine \$b. 5.00.

# TEATRO MUNICIPAL HOY Sábado, Tanda y Noche

## El Trianero y Rosario

SU CIA. DE ARTE  
ESPAÑOL



### funciones de despedida

## Mañana Domingo 2 últimas... Matinée y tanda



## TODOS SOMOS CULPABLES

(All of us are Guilty)  
¡UN EMOCIONANTE ALEGATO CONTRA LAS DESENFRENADAS AMBICIONES DE NUESTRA EPOCA Y EL PROFUNDO EGOISMO HUMANO...!  
¡EL DRAMA DE LA VIDA DE TODOS LOS DIAS DEL QUE NADIE Y TODOS SOMOS CULPABLES...!

Francois Perier - Jacqueline Sassard  
José Suárez - Massimo Serato

(Sólo para mayores de 21 años)

### PRONTO - CINE 6 DE AGOSTO

Andina S.A.

## SOCIOS DE CRUZ ROJA PIDEN CONVOCATORIA A ASAMBLEA

Los socios voluntarios de la Cruz Roja Boliviana, con nota dirigida al Dr. Luis Landa Lion, Presidente de la Comisión Intersectorial de la Cruz Roja, pidieron la convocatoria a asamblea extraordinaria de socios, en cumplimiento del Art. 30., inciso 5o. del Decreto Supremo de 18 de Agosto último.

Según la nota, en dicha asamblea debe considerarse la designación del Delegado de socios de la entidad ante la Comisión especial encargada del estudio y redacción de los nuevos estatutos.

La nota expresa: "Los socios que suscribimos la presente comunicación, hemos visto con alarma que hasta la fecha no se haya constituido en funciones la Comisión especial organizada por el Supremo Gobierno, pese a la premura de tiempo de 50 días, indicado por el referido decreto. Ante esta indiferencia e incumplimiento a disposiciones por el Supremo Gobierno, es que nos hemos permitido solicitar a Ud. la Asamblea Extraordinaria que debe ser convocada de inmediato..."

## NUEVAMENTE

el drama que es grito de alerta a los padres  
**HOY** Sólo en TANDA NOCHE

INAUDITA CRUEZA... REALISMO QUE PRODUCE ESTUPOR PARA EVITAR TRISTES RESULTADOS!

## LA BASURA



DESCUIDO... NO ME IMPORTISMO O IRRESPONSABILIDAD PARA CON LOS HIJOS?...  
PELICULA VALIENTE QUE TODOS LOS MAYORES: PADRES, MADRES, HERMANAS DEBEN VERLA...  
(Prohibida para menores de 21 años)

En matinée otra atracción:

EL DILEMA DEL Dr. o ATRACCION PRINCIPAL

con Leslie Caron y Dick Bogarde

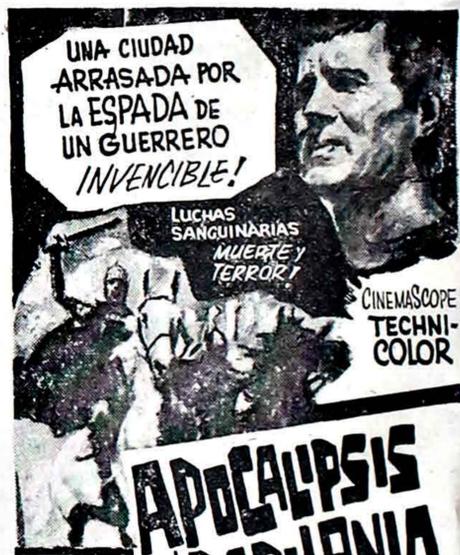
Un gran programa sabatino

## PRINCESA

Películas de "Andina S.A."

## ¡LA FURIA de los DIOS

estremece todos los ámbitos de



DESOLACION DESTRUCCION

es lo que siembran los ejércitos invasores...

MAYORES Y MENORES

con HOWARD DUFF JACKIE LANE

CIENTOS DE ACTORES Y MILLARES DE EXTRAS ACTUANDO EN GIGANTESCOS ESCENARIOS...

Excitante estreno en las tres funciones: ...

### LUNES 13

Selección de "Consortio Cinematográfico de Bolivia" S.A. que presentará

## Cine MONJE CAMPERO

# CIRCO NORTEAMERICANO SHERIFF

HOY - DEBUT - HOY

## COLISEO GERRADO



AMPLIFICACIONES PHILIPS



TOUSSAINT & C.

# María E. Bueno llega a los 4tos de final en Nueva York

NUEVA YORK, 10 (AP)-María Esther Bueno, de Brasil y los mexicanos Rafael Osuna y Antonio Palafox avanzaron hoy a cuartos de final del campeonato nacional de tenis. Otros dos latinoamericanos, Ronald Barnes y Thomas Koch, de Brasil, cayeron en octavos de final.

María Esther, que defiende su título de campeona de los Estados Unidos, venció a Mary Ann Eisel, de San Luis, 6-2 y 6-2; Osuna eliminó a Barnes por 6-0, 6-4 y 6-4; Palafox dio la sorpresa de ganar a Chuck McKinley, clasificado en séptimo lugar, por 0-7, 6-4 y 8-6.

Koch perdió una batalla de servicios ante Arthur Ashe, quinto clasificado, por 12-10, 13-11 y 10-8.

Charles Pasarell, de Puerto Rico, considerado como la más reciente esperanza del tenis norteamericano, también llegó a cuartos de final, venciendo a Keith Carpenter, de Canadá, por 6-3, 6-3 y 6-3.

Osuna, Palafox y Pasarell están en cuartos de final junto a Roy Emerson, de Austria; Arthur Ashe y Dennis Ralston, de los Estados Unidos; Manuel Santana, de España y Cliff Drysdale, de Sudafrica.

En cuartos de final jugarán Emerson contra Ashe; Santana contra Palafox Ralston contra Drysdale y Osuna contra Pasarell. Ralston derrotó hoy a Ron Holmberg, también de Estados Unidos, por 3-6, 6-3, 6-1 y 11-9. Santana eliminó al norteamericano Marty Riessen 10-8, 6-1 y 6-3; Drysdale arrolló al veterano ex campeón estadounidense Vic Seixas 6-4, 6-4 y 6-4. Emerson se impuso al francés Pierre Barthes por 6-4, 13-11 y 6-4.

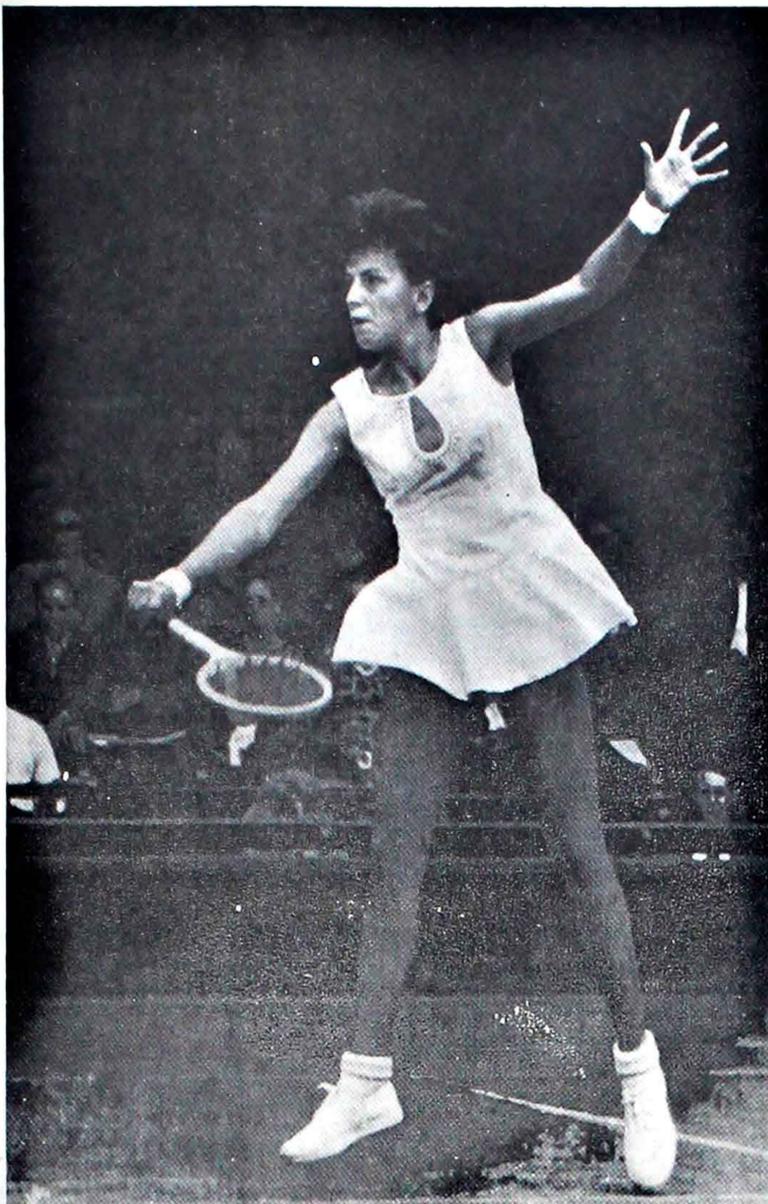
De los triunfos latinoamericanos el más notable, por lo inesperado, fue el de Antonio Palafox sobre Chuck McKinley; el jugador mexicano hace unas semanas fue arrollado por Arthur Ashe y Dennis Ralston en la final de la zona norteamericana de la copa Davis.

Pero hoy el ágil tenista mexicano jugó uno de los mejores partidos de su vida; ganó los dos primeros sets con solo un rompimiento de servicio en cada uno, y tenía ventaja de 3-1 en el tercero antes que McKinley se recuperara y empatara. Por fin en el decimotercer juego, sus normales contestaciones de servicio de Palafox le permitieron romper el servicio de McKinley, y en el siguiente juego ganó el set con su saque.

Osuna estuvo imponente al ganar al brasileño Barnes en tres sets. Solamente una vez perdió el mexicano su saque, en el cuarto juego del segundo set, tomando Barnes ventaja de 3-1; pero inmediatamente Osuna arrebató el saque y se lo rompió nuevamente en el noveno, y en el primero del tercer set.

Teniendo un juego hasta cierto punto similar, dependiendo ambos de su "toque" el partido de hoy se resolvió a favor de quien tuvo ese toque, Osuna, sobre quien no lo tuvo. Barnes nunca pudo encontrar el toque y cayó así fácilmente agotado por la tremenda batalla de cinco sets que sostuvo ayer en el round anterior contra el californiano Jim Mc Manus. Aunque en la forma en que jugó el mexicano que en 1963 ganó este campeonato de Forest Hills, es difícil que ni aun estando Barnes en su mejor forma pudiese derrotarlo.

María Esther Bueno no tuvo problema alguno con la muchacha de San Luis Mary Ann Eisel; dando un paso más hacia lo que se espera sea otro encuentro con su eterna rival. La australiana Margaret Smith; hace un año María Esther venció aquí a Margaret; este año en Wimbledon, la australiana derrotó a la estrella brasileña.



## Giudice reconoce triunfo de Inter sobre su equipo

MILAN, 10 (AP)-El director técnico de Independiente, Manuel Giudice, estaba visiblemente abatido después del juego, pero declaró a los periodistas que la victoria de Inter fue "completamente merecida".

"La mitad del crédito por la victoria hay que darla a la buena actuación de Internazionale, y la otra mitad a la pésima de mi equipo", dijo. "Estoy convencido de que, de haberlo querido con toda nuestra voluntad, no hubiéramos jugado peor."

"Es cierto que Internazionale se transforma en el gran equipo que todos admiramos cuando la situación lo requiere, pero nosotros brindamos la peor exhibición que podía esperarse". Añadió que el primer tanto de Inter, sólo tres minutos después del comienzo del partido, "no fue un factor determinante" en la confusión que se produjo en los jugadores del Independiente. Aunque en la alineación hubiera estado Vicente de la Mata, "el resultado no hubiera sido distinto", opinó Giudice.

Agregó que espera que su equipo actúe mejor en la revancha en Buenos Aires. "Con táctica diferente, Independiente puede vencer aún", expresó.

Giudice señaló que solamente Pavoni y Rolan "hicieron algo que pudiera llamarse jugar fútbol".

Helenio Herrera, entrenador de Internazionale, predijo que Independiente perderá también el partido.

defiende el título. María Es ther Bueno, defiende su título de campeona de Estados Unidos en el torneo que se disputa en Forest Hills. Le espera un difícil partido con la australiana Margaret Smith (AP WIREPHOTO).

hizo esta noche". Agregó que la principal causa de la derrota argentina fue "la gran velocidad y preparación técnica y atlética de mis jugadores. Cada vez que un hombre de Inter tenía el balón, los jugadores de Independiente parecían no saber qué hacer".

Herrera señaló que no podía culparse al guardameta Santoro por ninguno de los tres tantos. "Nuestros juego era demasiado rápido para que pudiera organizar ningún tipo de defensa efectiva", añadió. Dijo que los mejores hombres del Independiente fueron el interior derecho Mura y el zaguero Pavoni.

El tesoro de Internazionale visitó los vestuarios y con una sonrisa de satisfacción anunció que las taquillas habían recaudado "más de 156 millones de liras (más de 249,600 dólares)". La delegación de Independiente viajará a Buenos Aires. Saldrá en avión de la TWA a las 11:00 (vía París) y llegará a la capital argentina a las 10:00 hora local.

## Alianza Lima juega hoy ante Piérola

Arequipa, 10 (AP)-Para esta tarde en el estadio Melgar de esta ciudad está anunciado el encuentro entre Alianza Lima, de Lima ante Piérola, uno de los equipos punteros de la competencia oficial del presente año.

defiende el título. María Es ther Bueno, defiende su título de campeona de Estados Unidos en el torneo que se disputa en Forest Hills. Le espera un difícil partido con la australiana Margaret Smith (AP WIREPHOTO).

hizo esta noche". Agregó que la principal causa de la derrota argentina fue "la gran velocidad y preparación técnica y atlética de mis jugadores. Cada vez que un hombre de Inter tenía el balón, los jugadores de Independiente parecían no saber qué hacer".

Herrera señaló que no podía culparse al guardameta Santoro por ninguno de los tres tantos. "Nuestros juego era demasiado rápido para que pudiera organizar ningún tipo de defensa efectiva", añadió. Dijo que los mejores hombres del Independiente fueron el interior derecho Mura y el zaguero Pavoni.

El tesoro de Internazionale visitó los vestuarios y con una sonrisa de satisfacción anunció que las taquillas habían recaudado "más de 156 millones de liras (más de 249,600 dólares)". La delegación de Independiente viajará a Buenos Aires. Saldrá en avión de la TWA a las 11:00 (vía París) y llegará a la capital argentina a las 10:00 hora local.

## Alianza Lima juega hoy ante Piérola

Arequipa, 10 (AP)-Para esta tarde en el estadio Melgar de esta ciudad está anunciado el encuentro entre Alianza Lima, de Lima ante Piérola, uno de los equipos punteros de la competencia oficial del presente año.

ATLETAS JUVENILES.- Cristina Ritter, Roberto Reyes y M. Von Allworden, tres atletas juveniles que se han superado en las últimas competencias atléticas efectuadas.



# \$b. 8.000. Y TROFEO PARA PRIMER PREMIO DE CARRERA PROMETE EXITO LA PRUEBA A COPACABANA

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano, en su reunión del día de ayer, ha nominado las diferentes comisiones que atenderán la carrera "SANTUARIO DE COPACABANA", en El Alto, Tiquina y Copacabana.

PLANILLAS Y CRONOMETRAJE.- Se han adoptado todas las disposiciones para que este importante servicio, que está bajo la presidencia del Ing. Francisco Jáuregui, funcione con toda regularidad y eficiencia, de tal suerte que las informaciones oficiales lleguen al público lo más rápidamente posible.

ORDEN Y CONTROL.- En El Alto estará a cargo de la Guardia Nacional de Seguridad Pública y la Dirección General de Tránsito y las autoridades oficiales de la Comisión Deportiva Nacional del A.C.B. En Tiquina se cuenta con la colaboración de las Fuerzas Fluviales y Lacustres, del personal que destacará el Servicio Nacional de Tránsito, de las autoridades locales y vecindario, a más de la cooperación decidida del Grupo de Balseros que en este año voluntariamente han ofrecido sus servicios gratuitos para el traslado de los coches de los competidores y de los comisionados de la carrera.

En Copacabana, aparte de las autoridades que especialmente viajarán de esta ciudad prácticamente todo el pueblo se ha comprometido a ejercitar la vigilancia del camino, para evitar accidentes a los corredores y a los espectadores.

SERVICIO SANITARIO.- Durante los días sábado y domingo, la Comisión Médica bajo la presidencia del Dr. Walter Torricio, cubrirá el sector El Alto Huarina.

Una ambulancia, perfectamente equipada del Servicio Médico Quirúrgico, a cargo del Dr. Otto Brieger, cubrirá el sector Huarina-Tiquina.

Tiquina y Copacabana, estará atendido por el Cuerpo Médico del Santuario de Copacabana.

CAMINO.- El Servicio Nacional de Caminos, ha informado que para el día viernes en la tarde, el camino La Paz-Huarina-Tiquina-Copacabana, quedaría en inmejorables condiciones de habilitación. Para ello desde hace días atrás vienen desarrollando una actividad encomiable.

ALOJAMIENTO EN COPACABANA.- El Comité de la Carrera en Copacabana, ha asegurado la reservación de camas para todos los corredores, copilotos y miembros de las diferentes comisiones destacadas desde esta ciudad, gracias a la desinteresada colaboración de los propietarios de los principales hoteles de esa ciudad. La Comisión Deportiva Nacional ha confeccionado la lista completa de todas aquellas personas que recibirán la mencionada atención gratuita en los Hoteles de Copacabana, a cuyo efecto recibirán el ticket respectivo, a su llegada a Copacabana. No se hace responsable de las deficiencias que pudieran sufrir otras personas que no estén incluidas en dicha nómina.

PROGRAMA DE PREMIOS.- En principio se ha acordado el siguiente programa de premios, que es susceptible a mejorar, pues aún quedan por confirmarse algunos ofrecimientos de aportes al fondo de premios:

- AL PRIMER GANADOR \$b. 8.000.00.- Trofeo.
- AL SEGUNDO \$b. 4.000.00.- Un juego de bocinas de aire, donado por HOWSON S.A.
- AL TERCERO \$b. 2.000.00.- Un juego de bocinas eléctricas donado por HOWSON S.A.
- AL CUARTO \$b. 500.00.- Una gata eléctrica donada por Automotive Parte de VLADIMIR BOJANIC
- AL QUINTO -Un servicio completo de lubricantes donado por la Estación de Servicios "Motrix" de VLADIMIR BOJANIC.

Además, el primer y segundo ganador, sus copilotos y familiares, recibirán como premio la atención gratuita de un FIN DE SEMANA, en el Hotel de Coroico, cuyos propietarios se adhieren en esta forma a la carrera.

También LAS TABLITAS ha donado 10 PARRILLADAS ESPECIALES, las mismas que se adjudicarán los cinco primeros clasificados y sus copilotos.

## CONTINUA HOY EL CAMPEONATO "POR NUESTRO DERECHO AL MAR"



ATLETAS JUVENILES.- Cristina Ritter, Roberto Reyes y M. Von Allworden, tres atletas juveniles que se han superado en las últimas competencias atléticas efectuadas.

A partir de las 14 y 50 de hoy, se jugarán numerosos encuentros por el torneo de la Liga POR NUESTRO DERECHO AL MAR. El programa de encuentros es el siguiente:

Hs. 14.50.- Spléndid Club Vs. Aurora Juniors. Arb. Sckratch. 16.50.- Granate Vs. Sckratch. Arb. Municipal. Delegado de Cancha el Club Municipal y Fiscal por el Club Municipal y Fiscal el Sr. Emilio Alarcón Q.

Partidos para el día Domingo por el Título de Campeón. Hs. 8.50.- Spléndid Club Vs. Atl. Boca Juniors. Arb. Rats. 9.50.- Campeón de la serie "A" Vs. Campeón de la serie "B". Arb. Sr. Sarate. Delegado de Cancha por los tres partidos el Club Rats. Fiscal de Turno el señor Mario Guzmán.

## MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

### AVISO A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país, que los plazos para el pago de impuestos vencen en las siguientes fechas:

IMPUESTO SOBRE SERVICIOS PERSONALES: - (Agentes de Retención)

10 de Septiembre por las retenciones del mes de agosto al personal de empleados y asalariados.

IMPUESTO SOBRE AGUAS GASEOSAS Y SIMILARES: - (Fabricas con contómetros mecánicos).

10 de septiembre por su comercialización del mes de agosto.

IMPUESTO SOBRE CERVEZA:

10 de septiembre por el movimiento comercial del mes de agosto p.p.d.

IMPUESTO SOBRE ESPECTACULOS PUBLICOS: (Salas Cinematográficas).

11 y 21 de septiembre y 10 de octubre por el expendio de entradas de los diez días anteriores.

IMPUESTO SOBRE VENTAS Y SERVICIOS DEL COMERCIO, INDUSTRIA Y EMPRESAS DE SERVICIOS

15 de septiembre correspondiente al bimestre Julio-Agosto.

IMPUESTO PRO-FOMENTO AL DEPORTE NACIONAL Sobre servicios de hoteles, restaurantes, clubs sociales, bares, cantinas, boites, y locales similares, el 15 de septiembre, pago simultáneo con el impuesto de Ventas y Servicios.

El cumplimiento de estas obligaciones debe satisfacerse precisamente en las oficinas de recaudación de la Renta, dentro de las fechas señaladas a fin de evitar la aplicación de intereses y multas.

La Paz, 8 de septiembre de 1965.

LA DIRECCION

Lic. NOEL SANJINES ROLDAN Director General de la Renta Interna

ALBERTO LETELLIER Jefe del Depto. de Relaciones Públicas

## MICRONOTICIAS

LA HABANA, 10 (AP)-El ruso Vassily Smislov y su compatriota Ramir Jolmov hicieron tablas en 22 jugadas anoche en la décima vuelta del torneo de ajedrez Capablanca aquí y Smislov ocupó el primer lugar.

El juego entre el norteamericano Bmby Fischer y el yugoeslavo Borislav Ivkov fue aplazado hasta mañana en vista de no poderse establecer comunicación de teletipo entre Nueva York y La Habana. Ivkov y él habían estado empatados con Smislov en primer lugar con siete puntos cada uno. Smislov tiene ahora 7 1/2.

Otros resultados en la décima rueda: El húngaro Bilek empató con su compatriota Szabo en 20; el cubano Cobo hizo tablas con el británico Wade en 16; el holandés Bonner Aplazó con el belga Okelly en 44; el cubano Pérez aplazó con el alemán oriental Pletsch en 41; el alemán occidental Lehmann aplazó con el polaco Doda en 41; el rumano Ciocaltea empató con el ruso Geller en 26; el búlgaro Tringov aplazó con el cubano Jiménez en 42; el yugoeslavo Parma empató con el checoslovaco Pachman en 30 y el austriaco Robatsch venció al cubano García en 42.

BUENOS AIRES, 10 (AP)-El presidente de la Federación Argentina de Esgrima Ricardo Levene confirmó hoy que el equipo de ese deporte mantiene su plan de viajar el 16 de este mes a Lima.

"No sabemos de causa alguna que se oponga a nuestro viaje", dijo Levene al ser consultado sobre versiones de Lima de que el viaje sería suspendido.

Agregó Levene que la Federación está a la espera de recibir los pasajes desde Perú para efectuar el viaje. El equipo debe competir con el de Perú en un torneo amistoso como parte del entrenamiento de los peruanos para participar en los juegos bolivarianos.

Dijo Levene que si el viaje no se hace en la fecha prevista, sería muy difícil para la Federación Argentina enviar su equipo en fecha posterior.

LAS PALMAS, ISLAS CANARIAS, 10 (AP)-Veintiseis países intervendrán en el duodécimo campeonato mundial de veleros clase snipe que comenzará mañana aquí. El campeonato durará una semana y sus regatas se harán en una ruta triangular de siete millas náuticas. Son organizadas por el Club Náutico de Gran Canaria.

Entre los participantes se encuentran los hermanos brasileños Alex y Eric Schmidt, ganadores de los dos últimos campeonatos de 1961 y 1963. Este año también son favoritos para repetir el triunfo, aunque los expertos en la materia dicen que tendrán fuerte oposición de parte de los norteamericanos Harry y Alan Levinson, los argentinos Ernesto Enrique y Carlos Jorge Vazquez y los noruegos Nils Monstad y Gunnar Cornelius.

Otros países competidores son Bélgica, Islas Bahamas, Dinamarca, España, Francia, Italia, Japón, Gran Bretaña, Bermuda, Canadá, Finlandia, Austria, Portugal, Puerto Rico, Cuba, Suecia, Senegal, Turquía, Uruguay, Venezuela, goeslavia y Suiza.

TOKIO, 10 (AP)-La Federación Atlética Amateur de Japón desmintió hoy un informe procedente de México en el sentido de que Japón ha cancelado los planes para participar en el torneo deportivo de la amistad internacional que se efectuará el mes próximo como preparación para la olimpiada de 1968.

Un vocero de la Federación dijo que "todavía pensamos competir en el torneo. El informe puede haber surgido de un mal entendido en nuestras comunicaciones con la Confederación Deportiva Mexicana". Agregó el vocero que el torneo coincide con el campeonato de pista y campo de Japón pero "planeamos evitar nuestros atletas a México y también invitar a unos cinco mexicanos a nuestros campeonatos en Japón".

El torneo de la ciudad de México se organizó para octubre 11 al 17 a consecuencia de solicitudes de varios países para probar los efectos de la altura de México D.F. como preparación para la olimpiada de 1968.

SAN SEBASTIAN, 10 (AP)-El ruso Omarí Pakadze batió hoy el italiano Giordano Turri ni dos pruebas contra una, y ganó el campeonato de velocidad en el torneo internacional de ciclismo entre aficionados.

## En Brasil comentan derrota uruguaya

RIO DE JANEIRO, 10 (AP)-Los diarios elogian hoy el espíritu de lucha del seleccionado uruguayo de fútbol pero critican la labor conjunta del equipo en el partido que perdió ayer en Belo Horizonte ante Palmeiras de Sao Paulo por 3-0.

"O Globo" opina que "los brasileños prefirieron realizar una exhibición de fútbol más técnico y bonito que se pueda imaginar, en homenaje a la gran afición mineira".

"Ultima Hora" afirma que Palmeiras venció a la selección uruguayo con tanteador que pudo ser mucho más alto debido a la facilidad que hallaban los brasileños para llegar hasta la meta adversaria".

## GALARDON OCIC PARA "M. POPPINS"

BRUSELAS, (ANSA).- Después de cinco premios "Oscar" y otros mayores extranjeros, "Mary Poppins" recibe ahora otra distinción ha sido juzgado el mejor del año por el comité de selección de OCIC - Office Catholique International du Cinema - reunión en Bruselas.



ATENCION A LA NIÑEZ.- En la República Federal Alemana se concede especial importancia al deporte escolar. Ya en los primeros cursos figura la gimnasia. Los programas son elaborados por profesores de Educación Física, médicos y psicólogos.



## Osuna avanzó a semifinales de torneo de Forest Hills

Forest Hills, 10 (AP)- Rafael Osuna de México, venció a Charles Pasarell, de Puerto Rico, por 1-6, 6-3, 6-3 y 7-5, y Norma Baylon, de Argentina, eliminó a Judy Tegart, de Australia, por 7-5 y 6-4, en el campeonato nacional de tenis de los Estados Unidos.

Osuna avanzó a semifinales y Norma a cuartos de final. La habilidad de Osuna superó al matorral de gigantes Passarell, una de las esperanzas del tenis norteamericano.

Passarell, de 22 años, empezó como un ciclón contra Osuna mostrando el mismo tenis devastador que eliminó en el segundo round al australiano Fred Stolle, considerado el segundo jugador amateur del mundo.

Después Passarell se estrelló ante el tenis de inteligencia y el cambio de ritmo de Osuna, y se convirtió de león en cordero.

Osuna, campeón de Estados Unidos en 1963, acabó con la resistencia de Passarell a base de pelotas cortas, y colocaciones esquinadas.

Poco antes había caído otra esperanza norteamericana, Dennis Ralston, jugador número uno de los Estados Unidos y clasificado en el número tres en este torneo, ante el sudamericano Cliff Drysdale, por 2-6, 3-6, 7-5, 6-3, 8-6.

Ralston ganó fácilmente los dos primeros sets pero a partir del tercero el revés a dos manos de Drysdale empezó a funcionar a la perfección y rompió el saque de Ralston en el décimosegundo juego del cuarto y a base de servicio ganó el set.

Drysdale tomó delantera de 5-3 en el quinto y tuvo tres veces "match-point" pero Ralston se los arrebató. En 6-5 Ralston a su vez tuvo un "match-point" pero lo perdió en un revés. Drysdale rompió servicio en 6-6, y ganó el match con su saque.

Norma Baylon no tuvo problemas ante Judy Tegart; el servicio y las facultades físicas fueron los principales factores de su victoria ante la dura jugadora australiana.

Norma jugará mañana en cuartos de final contra Nancy Richey, jugadora número uno de los Estados Unidos.

Osuna se enfrentará en semifinales, a Cliff Drysdale, de Sudáfrica.

En los partidos de la rama femenina, hoy la australiana Margaret Smith eliminó a la norteamericana Justina Bricka 6-0 y 6-0; Francoise Durr, de Francia, se impuso a Jane Albert, de los Estados Unidos, 6-3, 4-6, 7-5; Nancy Richey superó a Tory Fretz, ambas norteamericanas, 6-2, y 6-4.

## Bolívar enfrentará a team de Guadalquivir El match es de suma importancia



ABDUL ARAMAYO.- Puntero de Bolívar, líder invitado de la competencia de Primera "3". Jugará frente a Guadalquivir esta tarde.

## BRASIL GANÓ EL SUDAMERICANO FEMENINO: BASKET

RIO DE JANEIRO, 10 (AP).- Brasil ganó anticipadamente el campeonato sudamericano de basketbol femenino.

Las brasileñas derrotaron anoche a las paraguayas, que eran las campeonas del continente, 68-38 (Brasil 2-12).

Según el reglamento aunque sea derrotado mañana, en la última jornada del torneo, por Chile, y Paraguay gane a Argentina, Brasil será el campeón porque ya venció a Paraguay.

El reglamento fija que, en caso de que dos equipos terminen igualados, será el campeón el ganador del partido entre los dos.

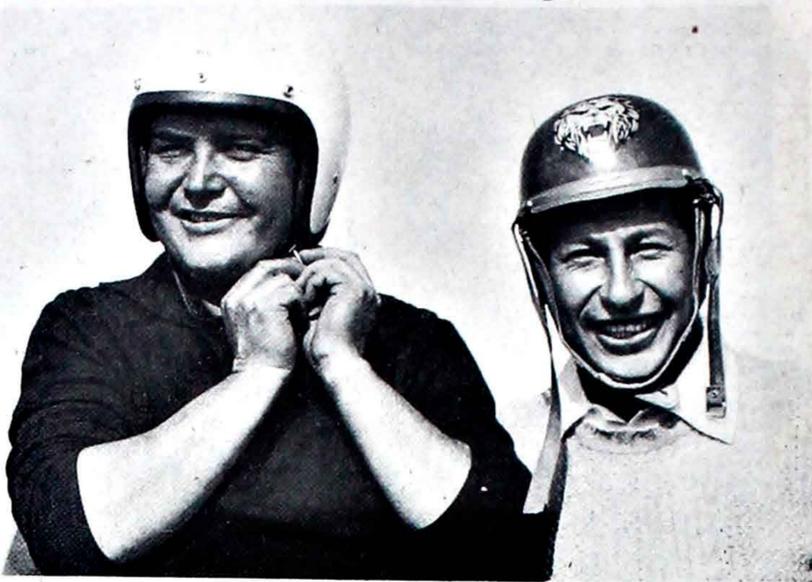
En uno de los encuentros más difíciles de su campaña en el torneo del presente año, Bolívar enfrentará esta tarde a la representación de Guadalquivir.

Bolívar, aunque no corre riesgo de perder la punta, tiene la pretensión de conservar su título de invitado y ahí radica el interés de su gente de rendir al máximo. Por su parte, Guadalquivir está ubicado en el segundo lugar y procurará acortar la diferencia que lo separa del líder con el propósito de que los resultados de las restantes fechas puedan permitirle luchar por el título.

Ayer se rumoreó que Ramiro Bacutt formaría en la escuadra "celestes". Conversamos con el Sr. Mario Blacutt, padre del jugador, quien nos señaló que Ramiro no puede jugar por razones reglamentarias, ya que él pertenece a los registros de un club alemán y que su actuación daría lugar a una serie de reclamos. Señaló que Ramiro ve de esa manera imposibilitados de cumplir sus deseos de servir al club donde se formó. Respecto al equipo, el comando celeste informó que será el mismo equipo que goleó a Olympic y que es probable que no juegue Castillo porque está lesionado.

En el preliminar de hoy se enfrentan Olympic y Mariscal Braun por mejorar su difícil ubicación en la tabla de valores.

## 12 VOLANTES LUCHARAN EN CAMINO A COPACABANA Primera etapa de la competencia automovilística



MIGUEL AHERN - Piloto de punta, que es gran candidato a la victoria en la tradicional prueba a Copacabana, que a las 9 de hoy se inicia desde El Alto de La Paz.

A las 9 horas desde la partida ubicada frente a Yacimientos Petrolíferos en El Alto, largarán los doce volantes que pugnarán por el triunfo en la ruta a Copacabana al cumplirse la primera etapa de la prueba "Doble Copacabana".

Ayer se realizó desde las 16 horas la inspección de coches y partieron rumbo al santuario las diferentes comisiones que controlarán la competencia.

### NEUAS DONACIONES

Prestigiosas firmas de la competencia aumentando aún más el programa de premios:

LINALE & WEISS S.A., 2 llaves B.F. Goodrich; INTERMUNDO, lote de artículos de tocador caballero; CREDIFORM INTERNACIONAL, 1 globo terraqueo; CIA SA KAVLIN, 1 equipo fotográfico Instamatic Kodak; HANSA LTD, 2 antenas Bosch para automóvil; CASA MIL COLORES: \$b. 250.00; ENGELS MERKEL Y CIA, \$b. 350.00; ESTACION DE SERVICIO VOLKSWAGEN DE MUÑOZ LLON Y CIA. Cubrirá con \$b. 500.00 programado para el clasificado en 4o. puesto.

### PROGRAMA A DESARROLLARSE EN COPACABANA

SABADO 11.- (Embanderamiento de la ciudad). Hs. 14.00 Concepción del vecindario en la Av. Busch, para tributar la bienvenida y recepción a los corredores, Hs. 16.00 Cierre de control de los coches. Hs. 17.00 Parqueo de los vehículos de carrera en el garaje del Hotel Playa Azul. Hs. 18.00 Entrega de Premios y Trofeos en el Salón de Honor de la Alcaldía Municipal, sujeto a programa especial. Hs. 20.00 Recepción Social en los amplios comedores del Hotel Playa Azul, donde tomará la palabra el Sr. Alcalde Municipal ofreciendo el ágape.

DOMINGO 12.- Hs. 8.00 Misma solemnidad en la Basílica del Santuario ofrecida por la Comunidad Franciscana con asistencia de los participantes en la carrera, amonidades y pueblo en general. Hs. 9.00 Bendición por el rev. Padre Guardán del Convento Fray Luis Lizarralde a todos los coches participantes, en el atrio de la Basílica. Hs. 9.30 Ubicación de los vehículos de carrera en la meta de partida. Hs. 10.00 Largada del primer coche, de acuerdo a rol de partida. Hs. 10.30 Despedida a la Comisión auspiciadora y patrocinadora de la competencia y a los integrantes del periodismo oral y escrito.

## PREMIO DE MONZA SE CORRE MAÑANA

MONZA, 10 (AP).- Enzo Ferrari dijo que ha inscrito cuatro coches para el gran premio de Italia el domingo y tres son de motor de 12 cilindros.

El campeón John Surtees y Lorenzo Bandini pilotarán coches de 12 cilindros, flamantes; el otro es el que manejó Surtees en otras pruebas este año y un modelo de ocho cilindros era encomendado a Nino Cavarella y Ludovico Scarfiotti.

A pesar de eso el favorito sigue siendo el escocés Jim Clark, que llegó hoy con el equipo Lotus. Clark ni su compañero Mike Spence salieron a la pista. Otro fuerte contrincante es Graham Hill, con B.R.M. y no se perder de vista a Richie Gther, con una Honda muy mejorada.

## Inter viaja a ciudad B. Aires

MADRID, 10 (AP).- El club internacional de Milán llegó por vía aérea desde Milán en la noche a Buenos Aires. El Inter viajará esta noche allí por el vuelo 993.

## La prueba se largará a las 9 horas

Nº	PILOTO	COPILOTO	MARCA DE COCHE
1	William Bendeck	Jaime Boyán	Ford
2	Juan Rodríguez V.	Jaime Rivero	Chevrolet
3	Dieter Hubner	Tulin Castro P.	Ford
4	Oscar Crespo	Hugo Tejada	Dodge
5	Miguel Ahern	René Alvarado	Ford
6	"El Conquistador"	Walter Ovando	Ford
7	Javier Harb	Rodolfo Mercado	Ford
8	Lothar Kerscher	"Pecos Bill"	Mercedes Benz
9	Peter Toussaint	Raúl Valdez	Skoda Felicia
10	José Bilbao La Vieja	Agapito Prado	Skoda Felicia
11	"Lovel"	Modesto Ticona	Chevrolet
12	Hermo Argandoña		

## TENIS: LA COPA MITRE SERA JUGADA POR XXXII VEZ DESDE EL AÑO 1921 BOLIVIA INSTAURO LA 2a. COPA EN AMERICA

Estamos a menos de un mes de la iniciación del XXXII Campeonato Sudamericano de Tenis y las noticias de la visita de las delegaciones participantes está creando avidez en el público aficionado, tanto de aquel que es

habitué como del que no lo es. Una competencia de jerarquía atrae bastante mucho más cuando los integrantes de cada delegación vienen precedidos de cartel mundial.

La competencia de mayor atracción sigue siendo la copa Mitre, destinada para caballeros mayores. Esta copa fue instituida en 1921 por la Argentina, en homenaje al General Bartolomé Mitre. El primer evento se realizó en Buenos Aires y el primer campeón fue el equipo argentino. Argentina, fue el país que más torneos sudamericanos consiguió hasta la fecha. 18 en total. De los cuales doce temporadas fueron continuas, desde 1924 hasta 1950. Algunos años fue interrumpida la competencia por causas diversas. Nueve veces fue Buenos Aires sede del torneo, la última vez lo hizo en 1957. Chile fue campeón nueve veces. Brasil dos y Ecuador y Perú una vez cada una.

La copa BOLIVIA se instituyó en remplazo de la Patiño, en 1963 jugándose por primera vez en Medellín- Colombia, la segunda en Porto Alegre-Brasil. Ambos torneos fueron ganados por el Ecuador. La Copa vuelve al país de origen para ser disputada en el XVI Campeonato Sudamericano para Juveniles. Bolivia fue por tres oportunidades subcampeón; dos en la Patiño y una en la Bolivia. Ahora se le presenta la ocasión de conservarla por un año.

## María Bueno ganó a Carole Graebner

Forest Hills, N.Y., 10 (AP).- María Buenos triunfó por 8-6, 1-6, 9-7 sobre Carole Graebner de los Estados Unidos y pasó a semifinales en el torneo nacional de tenis.

La brasileña tuvo que trabajar para vencer, pues estaba nerviosa y la Graebner no se arredró por nada, tanto así que se impuso decisivamente en la segunda etapa de la lid.

La campeona defensora Margaret Smith, Australia, despachó con facilidad a la francesa Francoise Durr, 6-1, 6-0. María jugará contra quien gane el partido entre Billie Moffit y la inglesa Ann Haydon el sábado.



SERIAMENTE LESIONADO Durante el entrenamiento del jueves, el jugador Escobar de 31 de Octubre sufrió una seria lesión a consecuencia de un choque con Cayo. Tiene fractura del masetero en la cara, y fue sometido a intervención quirúrgica. No podrá jugar el domingo frente a Always Ready. Palenque cubrirá su plaza.



DOBLES. La Serna-Benavidez y Martínez-Gorostiaga, dobles que están entrenando con la dirección de Apey para el sudamericano del mes de Octubre

## Del 16 al 18 se disputará intercolegial de atletismo LAS PRUEBAS SE CUMPLIRAN EN EL ESTADIO

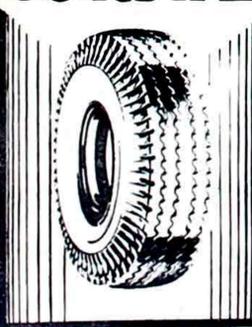
Con los auspicios de la Dirección Nacional de Educación Física el próximo 16 del presente mes, se realizará un torneo atlético

para establecimientos secundarios tanto para fiscales como para particulares.

### EXPECTATIVA

En medio de una creciente expectativa, los organizadores vienen ultimando sus preparativos

para conseguir que este evento deportivo alcance el éxito deseado. De acuerdo a las informaciones, es muy posible que nuevamente se logren batir records en 100 metros, bala etc., por la forma en que están entrenando los atletas.



INTERMACO Y AGENCIAS GRACE EN EL INTERIOR

## Strongest dará una chance a González Revocando rescisión de contrato

El Comité de Fútbol de The Strongest habló decidido, tal como informamos el jueves, la rescisión del contrato con el jugador paraguayo González, en vista de sus actuaciones poco convincentes en los últimos encuentros de la entidad algrada, pero un pedido posterior del presidente del Club, Sr. Antonio Asbún, determinó que se resolviera darle una nueva oportunidad al player paraguayo, que tendrá que mejorar su producción para lograr que el contrato sea cumplido íntegramente. González actuará en los próximos encuentros de los aurinegros en vista de lo expuesto por el presidente de la entidad, quedando de esta manera revocada la medida inicialmente adoptada por el Comité de Fútbol, que preside Ernesto Acosta.

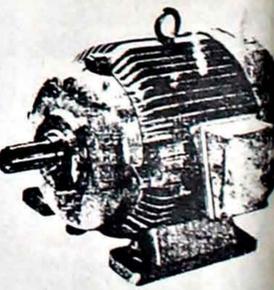
## Golf en Los Pinos por copa 'F. Oporto'

Se jugará en los links del club de Golf Los Pinos, en Calacoto, una interesante competencia de golf por la disputa de la copa "Felipe Oporto". Será en la modalidad de contra bogey con 85 por ciento de handicap, match play, en 18 hoyos. Las inscripciones se recibirán en el club house de la institución y las salidas serán desde las 8 horas del domingo.

## Motores eléctricos "Siemens"

La más alta calidad de la técnica en motores eléctricos para la INDUSTRIA - MINERIA - AGRICULTURA, en características y potencias requeridas en cada caso.

INTERRUPTORES PROTECTORES AUTOMATICOS (Guardamotors) ARRANCADORES ESTRELLA TRIANGULO CONDUCTORES ELECTRICOS (alambres y cables) unipolares, bipolares y tripolares en todo tipo y números.



Personal y oficina técnica al servicio de usted.

JOHANSSON & CIA. S. A.

Av. Mariscal Santa Cruz No. 1342